



**Eine schöne Kindergartenzeit** geht für die Vorschulkinder des Kindergartens St. Martin zu Ende und sie freuen sich schon sehr auf die Schule. Am 7. Juli feierten sie ihr »Schulranzenfest«. Stolz trugen die Vorschüler ihren Ranzen in den Kindergarten, wo ihn jeder im Kreis vorstellte, und danach hörten sie gemeinsam eine Schulgeschichte. Voller Freude, bald in die Schule gehen zu dürfen, trugen sie ihren Schulranzen bei einem Spaziergang durch den Stadtgarten. Zum Abschluss des Festes freuten sich alle gemeinsam über ein Eis, und beim Abholen erzählten sie stolz ihren Eltern von diesem besonderen Vormittag. Die Kinder können es kaum erwarten, ihren Ranzen bald in die Schule zu tragen.

*Bild: Kindergarten St. Martin*

## »Draußengeschichten«

Vorlesen mit dem Kamishibai ab 15. Juli

**Engen.** Die Lesepatzen der Stadtbibliothek lesen ab 15. Juli bis August wieder **donnerstags ab 15 Uhr** Kindern draußen eine Geschichte vor. Die Aktion findet bei der **Freilichtbühne hinter dem Rathaus** statt. Im Papiertheaterahmen (japanisch: »Kamishibai«) werden die Bilder parallel zum Vorgelesenen gezeigt, sodass eine kleine Bühne entsteht, die die Kinder betrachten können. Die Kinder dürfen nur mit einem Elternteil oder einer erwachsenen Begleitperson teilnehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, es wird jedoch eine Anwesenheitsliste geführt oder es kann die Luca-

App genutzt werden. **Folgende Geschichten werden im Juli vorgelesen:**

15. Juli, 15 Uhr: »**Die kleine Hexe - Ausflug mit Abraxas**« von Otfried Preußler, ab drei Jahren.

22. Juli, 15 Uhr: »**Die kleine Hummel Bommel**« von Britta Sabbag/Joelle Turlonias, zwei bis sechs Jahre.

29. Juli, 15 Uhr: »**Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer machen einen Ausflug**« von Beate Dölling (Michael Ende), drei bis sechs Jahre.

Bei Regen muss die Veranstaltung leider ausfallen, im Zweifelsfall sollte in der Stadtbibliothek unter Tel. 07733/501839 nachgefragt werden.

## Feierabendhock mal anders

Musikverein Welschingen lädt am 19. Juli ein

**Welschingen.** Am kommenden Montag, 19. Juli, lädt der Musikverein Welschingen bei gutem Wetter zum Feierabendhock ein. Anders als in den vergangenen Jahren, findet der Feierabendhock in diesem Jahr in kleinem Rahmen auf dem Schulhof der Grundschule Welschingen statt.

Ab 18 Uhr kann bei Grillwürsten und einem kühlen Getränk der Abend genossen werden. Musi-

kalisch umrahmt wird der Abend von den »Crazy Tunes« Welschingen.

Bitte beachten, dass nur Stehtische und keine Sitzplätze vorhanden sind. Die Kontaktdaten aller Besucher werden mit Hilfe der Luca-App oder eines Kontaktformulars erfasst.

Die Musikerinnen und Musiker freuen sich auf viele Besucher und einen schönen Abend in sommerlicher Atmosphäre.

**Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen**

## Jahreshauptversammlung

**Engen.** Am Mittwoch, 28. Juli, treffen sich die Mitglieder des Oldtimer- und Fahrzeugmuseums Engen zur Jahreshauptversammlung im Oldtimermuseum, Hegaustraße 18. Ab 19.30 Uhr berichtet der Vorstand über die zurückliegende Zeit des Museums während der Pandemie und über zukünftige Vereinsaktivitäten, der Kassierer wird zum Kassenstand ausführen. Der Museumsverein lädt alle Mitglieder, Freunde des Museums und Interessierte herzlich ein.

**Kleingärtnerverein  
Jahreshauptversammlung**

**Engen.** Alle Mitglieder des Kleingärtnervereins Engen sind am Freitag, 16. Juli, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung in die neue Stadthalle Engen eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen der Kassen- und Geschäftsbericht sowie Neuwahlen des Vorstands. Die Tagesordnung ist in den Infotafeln ersichtlich.

Im Innenbereich der Stadthalle ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen. Die Versammlung findet unter Beachtung der aktuell gültigen Corona-Vorschriften statt.

## ÄRGER am PC?

**KOSTENFREIE  
Fehlerdiagnose**

Der Homeoffice Profi

- Homeoffice Installation und Einrichtung
- Homeoffice zu günstigen Preisen
- Homeoffice sicher und schnell

**PC KLINIK+**

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

- Firmennetzwerke
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke



## Jugendgemeinderat

Am Montag, 19. Juli, findet um 19 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Jugendgemeinderates statt.

Zum gegenseitigen Schutz wird darum gebeten, die Abstandsregeln und bestimmte Hygienevorschriften zu beachten sowie während der Sitzung eine Maske mit Standard FFP2 zu tragen.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Jugendgemeinderäte
2. Informationen über das **Gutachten der DEKRA**, um die Sicherheit der Skateranlage zu überprüfen
3. Diskussion über die **Anschaffung von Rolltoren** für den Bolzplatz in Stetten
4. **Anregungen** und Anfragen
5. Bestimmung des nächsten **Sitzungstermins**

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) unter »Schnell gefunden« im Gemeinderats- und Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Abfalltermine

Samstag,	17.07.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	19.07.	Biomüll Ortsteile
Montag,	19.07.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	20.07.	Biomüll Engen
Mittwoch,	21.07.	Problemstoffsammlung 15-18 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	26.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	27.07.	Biomüll Engen
Mittwoch,	28.07.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	31.07.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	02.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	03.08.	Biomüll Engen
Donnerstag,	05.08.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	09.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	10.08.	Biomüll Engen
Samstag,	14.08.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Informationen sind beim Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de), erhältlich.

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811

**Bänderolen** für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka-Markt Holzky, Hegaustraße 5A

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Bitte nur haushaltsübliche Mengen mitnehmen.

## Stadtverwaltung Reitverbot auf Trimm-Dich-Pfad

Engen. Bei der Stadtverwaltung Engen gingen Beschwerden ein, dass der Trimm-Dich-Pfad neuerdings als Reitweg genutzt wird.

Die Nutzer des Trimm-Dich-Pfades fühlen sich durch die Reiter und ihre Pferde bei ihrer sportlichen Aktivität gestört und die Hinterlassenschaften der Pferde verunreinigen die angelegten Wege.

Aus diesem Grund weist die Stadtverwaltung Engen ausdrücklich darauf hin, dass es sich beim Trimm-Dich-Pfad um eine Erholungseinrichtung handelt, die allerdings nicht für Reitausflüge angelegt ist.

Deshalb ist sowohl das Führen als auch das Reiten von Pferden hier verboten.

## Energieagentur Kostenfreie Energieberatung

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät **kostenfrei** und **neutral** zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten.

Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von **15:30 bis 17:30 Uhr** im Bürgerbüro Engen statt. Nächster Beratungstermin ist am **Montag, 19. Juli**.

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH, Tel. 07732/939-1234, notwendig.

## Zweckverband Wasserversorgung Unteres Aitrachtal lädt ein

Öffentliche Sitzung am 20. Juli in Aulfingen

Hegau. Zu einer Sitzung des Zweckverbandes Wasserversorgung Unteres Aitrachtal wird am kommenden **W**Dienstag, 20. Juli, um 10 Uhr eingeladen.

Treffpunkt ist an der Baustelle des Wasserwerks Aitrachtal in Aulfingen. Die Beratungen finden anschließend im Gasthaus

Adler statt. Auf der Tagesordnung stehen der Neubau des Wasserwerks Aitrachtal/Besichtigung der Baustelle, die Feststellung des Jahresabschlusses 2019, die Entwicklung der Grundwasserstände im Jahr 2020 und 2021 sowie Bekanntgaben und Anfragen.

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 15. Juli, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Automobilclub Engen**, ADAC Kart-Slalom, Samstag, 17. Juli, ganztags, Gelände Freizeitmobile Gulde

**Stadt Engen und Touristik Engen**, Abendliche Führung mit Nachtwächter und Bürgersfrau, Samstag, 17. Juli, 19:30 Uhr, Marktplatz

**Stubengesellschaft**, StubenAct - Klappstuhlkonzert mit »Dixie's Treibhaus Ventil«, Samstag, 17. Juli, 19:30 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus

**Hundesportfreude Hegau-Welschingen**, 17./18. Juli, ganztags, Sommerprüfung, Vereinsgelände

**Ev. Kirchengemeinde**, Konfirmation, Sonntag, 18. Juli, 10 Uhr, Katholische Sankt-Jakobus-Kirche Welschingen

**Musikverein Welschingen**, Feierabendhock, Montag, 19. Juli, 18 Uhr, Schulhof der Grundschule Welschingen

**Stadt Engen und Touristik Engen**, Erlebnisführung »Fromme Frauen oder falsche Nonnen - Die Beginnen in Engen«, Dienstag, 20. Juli, 18:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie



Die Band »Dixie's Treibhaus Ventil« besteht aus (von links) Daniel Sernainger, Burkhard Spellenberg, Martin Hess, Michael »Fisch« Maisch, Johannes Weindel und Martin Herrmann und wird am kommenden Samstag um 19.30 Uhr beim Klappstuhlkonzert der Stubengesellschaft auf der Freilichtbühne für beste Unterhaltung sorgen.

## Jazz & Entertainment

### Stubengesellschaft lädt am Samstag zu Klappstuhlkonzert

Zu einem Klappstuhlkonzert mit »Dixie's Treibhaus Ventil« lädt die Stubengesellschaft Engen alle Freunde des Jazz am kommenden Samstag, 17. Juli, um 19.30 Uhr auf die Freilichtbühne hinter dem Rathaus ein. Unbändige Spielfreude zeichnet diese sechs Musiker aus. Der Stil bewegt sich zwischen den späten Zwanziger Jahren von New Orleans und dem Chicago der Vierziger und Fünfziger - also von Louis Armstrong über Louis Prima bis Louis Jordan.

Engen. Jazz & Entertainment aus der Euregio - so lautet der Untertitel des Bandnamens, denn die Musiker stammen alle aus dem Drei-Länder-Eck rund um den Bodensee. Gegründet wurde die Band vor nunmehr 48 Jahren in Friedrichshafen; seither folgten Auftritte in der Euregio sowie in ganz Deutschland, Italien, Schweiz, Österreich,

Jugoslawien und den USA, wo die Musiker 1995 zu Ehrenbürgern von New Orleans ernannt wurden. In der Zwischenzeit waren sie bereits drei Mal in New Orleans. Beim ältesten und größten Dixieland-Festival in Dresden waren sie ebenfalls schon mehrmals eingeladen, und auf dem Dampfschiff »Hohentwiel« gehört die Band inzwischen fast zum Bordpersonal. Trotz der langen Zeitspanne ist ihre Spielfreude ungebrochen - man merkt den Musikern ihren Spaß - trotz oder gerade wegen der hohen Professionalität - beim Spielen an.

**Bitte beachten:** kein Kartenvorverkauf. Karten gibt es an der Abendkasse für 10 Euro/Einzelkarte und 18 Euro/Partnerkarte. Die Veranstaltung findet nur bei gutem Wetter statt (Infos über die Homepage [www.stubengesellschaft-engen.de](http://www.stubengesellschaft-engen.de)). Es gelten die aktuell gültigen Corona-Bedingungen.

### MVZ/Krankenhaus Corona-Schnell- test-Angebote

Hegau. Im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) im Engener Krankenhaus in der Hehenstraße finden regelmäßig für BürgerInnen der Gemeinden Ach, Engen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen kostenlose Schnelltesttermine statt. An jedem Montag-, Dienstag-, Mittwoch- und Donnerstagabend, Freitagnachmittag und Samstagvormittag kann getestet werden. Die Uhrzeiten können an diesen Tagen kurzfristig variieren. Die aktuellen Termine sind immer unter [www.schnelltest-engen.de](http://www.schnelltest-engen.de) ersichtlich. Zu den angegebenen Zeiten können Bürgertests nach vorheriger Buchung durchgeführt werden. Prinzipiell ist eine Testung aber auch ohne Online-Terminvereinbarung zu den angegebenen Zeiten möglich.

Für BürgerInnen, die Probleme mit der Onlinebuchung haben, wird eine Hotline mit Buchungsmöglichkeit angeboten: Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr unter Tel. 07733/502-220.

### Touristik Engen Ferienwohnungen gesucht

Engen. Für Vermieter, die eine freie Wohnung besitzen, sie jedoch nicht vermieten möchten, gibt es die Möglichkeit, sie als Ferienwohnung zu vergeben. Um mehr Gäste von der Stadt Engen zu begeistern, muss auch ein breitgefächertes Angebot von Ferienwohnungen zur Verfügung stehen. Infos für Interessierte, die ihre Wohnung als Ferienwohnung zur Verfügung stellen möchten, gibt es beim Touristik-Verein Engen, Rolf Broszio, Telefon 0173/3042498.

### SCHREIBWAREN KÖRNER

- ✓ Schullisten-Service
- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Freie Zeit nutzen
- ✓ Alles fix fertig abholen
- ✓ Schnell und einfach!

# SKRIBO

Breitestraße 3, 78234 Engen

Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 und 14 - 18 Uhr  
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

### Meisterwerkstatt

Haben Sie  
Fernsehnummer?  
Dann Dietrich Nummer!  
0 77 33 - 14 23  
0 77 71 - 35 79

Eigener Kundendienst



Unsere leckeren Begleiter  
für sommerliche  
Grillabende:

#### Portugal/Lissabon

Mar de Lisboa-Branco  
(Weißwein)  
- erfrischende Aromen reifer Früchte - (passt hervorragend zu gegrilltem Fisch und Meeresfrüchten)

#### Spanien/Somontano

Enate Rosado  
- kräftig, frische Frucht, etwas Grapefruit und Cassis (passt vorzüglich zu gegrilltem Fleisch)

#### Italien/Abruzzen

Tenuta Ulisse-Rosato  
- saftige Himbeer- und Kirschnoten  
(passt wunderbar zu gegrilltem Gemüse und Fleisch)

#### Öffnungszeiten

Mo.-Sa. 8.00-12.30 Uhr  
Mo.-Mi. 14.00-18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00-18.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen  
Tel. 07733/5422 · Fax 3173  
[www.weinhaus-Gebhart.de](http://www.weinhaus-Gebhart.de)

### Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	»Zufälliges Rendez-vous« von Hyunjeong Ko
Dauerausstellungen:	Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr Es besteht Maskenpflicht (medizinische oder FFP2-Maske)
Eintritt:	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
Familienstag:	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 1. August

# Freie Sicht nach allen Seiten

## Zurückschneiden von Büschen und Bäumen an Straßen, Wegen und Plätzen

Anpflanzungen beleben und verschönern das Ortsbild und tragen zur Verbesserung der Lebensräume für Mensch und Tier bei. Leider erreichen die Stadt Engen derzeit täglich mehrere Hinweise und Beschwerden über nicht ordnungsgemäß zurückgeschnittene Bepflanzungen an Kreuzungen, Einmündungen sowie Fuß- und Radwegen. **Überragende Äste und zu breit und zu hoch wachsende Hecken stellen eine Behinderung und Gefahr dar. Die Einsicht in Straßen wird erschwert und Fußgänger werden teilweise auf die Straße gedrängt.**

**Engen.** Grundstückseigentümer werden gebeten zu prüfen, ob Straßenlampen an der Grundstücksgrenze oder Verkehrsschilder zugewachsen sind und deren Freischneiden erforderlich ist, denn dadurch wird die Verkehrssicherheit beeinträchtigt und die Orientierung Ortsfremder erschwert. Nach Paragraph 28 Abs. 2 Straßengesetz von Baden-Württemberg dürfen Anpflanzungen aller Art sowie Zäune, Stapel, Haufen und andere mit einem Grundstück nicht festverbundene Einrichtungen nicht angelegt werden, wenn sie die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen können. Sind solche bereits vorhan-

den, haben die Eigentümer und Besitzer die Beseitigung zu dulden, wenn sie diese nicht selbst beseitigen. Bei Gefahr im Verzug kann die zuständige Straßenbaubehörde (bei Gemeindestraßen, Wegen, Gehwegen und Parkplätzen ist das die Stadtverwaltung) die Anpflanzungen beziehungsweise Hindernisse sofort beseitigen oder zurückschneiden. Die Kosten hierfür werden in Rechnung gestellt. Ist keine Gefahr im Verzug, sind die Schutzmaßnahmen 14 Tage vor deren Durchführung schriftlich anzukündigen. Die Grundstückseigentümer beziehungsweise -besitzer können in dieser Zeit diese Maßnahmen selbst durchführen. Besonders gefährdet sind Kinder, die nach der Straßenverkehrsordnung bis zum vollendeten achten Lebensjahr mit ihrem Fahrrad den Gehweg benutzen müssen. Werden sie durch überhängende Äste zum Ausweichen auf die Straße verleitet, besteht erhöhte Unfallgefahr für sie. Neben der möglichen Verletzung des Kindes drohen erhebliche Schadenersatzforderungen. Im Kreuzungsbereich von Straßen sind sogenannte »Sichtdreiecke« grundsätzlich von jeder Bebauung freizuhalten. Das Sichtdreieck beschreibt ein Sichtfeld, das ein Verkehrsteilnehmer zur Verfügung hat, wenn er von einer untergeord-

neten in eine übergeordnete Straße einbiegen will. Wenn nun dieses Sichtdreieck durch einen Gartenzaun, Hecke, Baum oder Ähnliches nicht mehr überschaubar ist, wird das Einbiegen in die bevorrechtigte Straße zum gefährlichen Glücksspiel.

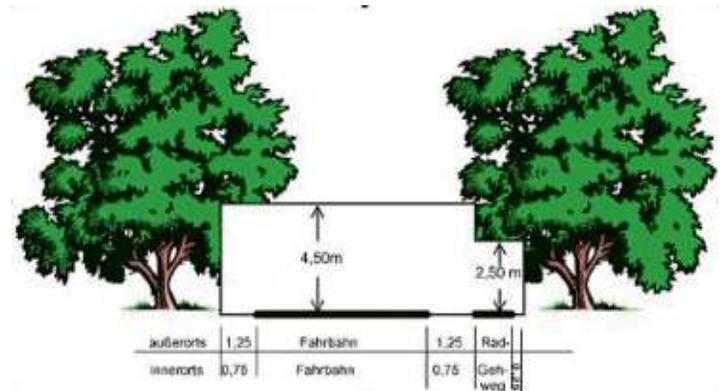
Um Gefahrensituationen von vorn herein zu vermeiden und allen Beteiligten zusätzlichen Aufwand zu ersparen, sollten folgende Hinweise beachtet werden:

1. Beachten Sie schon vor dem Pflanzen, welches Ausmaß Sträucher, Bäume und Hecken nach wenigen Jahren annehmen können. Es sollte ausreichend Abstand zur Grundstücksgrenze gehalten werden.

dachten Verkehrsraum auch ohne Gefahren nutzen können. Auch sollte das sogenannte »Lichtprofil« beachtet werden, vor allem von Grundstückseigentümern, deren Grundstücke an öffentliche Straßen sowie Geh- und Radwege angrenzen. Der Pflanzenwuchs sollte bis zu einer Höhe von 2,50 Metern nicht über den Gehweg/Radweg ragen.

Über die gesamte Fahrbahn muss ein Lichtraum von 4,50 Metern frei bleiben.

Auch für die Feldwege gilt natürlich, dass von den Anliegern die Hecken, Sträucher und Bäume zurückzuschneiden sind und die notwendigen Lichträume freigehalten werden müssen. Besonders zur Erntezeit ist



2. Hecken, Sträucher und Bäume sollten an Straßen, Wegen und Gehwegen so weit zurückgeschnitten werden, dass Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer den ihnen zuge-

ein ausreichendes Lichtprofil an den Feldwegen dringend notwendig, damit die landwirtschaftlichen Fahrzeuge ohne Behinderungen verkehren können.

## Lavaglut am Bodensee

### Eine Reise zu den Hegau-Vulkanen am 21. Juli um 9.30 Uhr auf 3sat

**Hegau.** Ingrid Bertel ist Natur und Geschichte des Hegau auf der Spur. Aus dem Blickwinkel von MountainbikerInnen eröffnet sich eine neue Perspektive auf die uralte Vulkanlandschaft am westlichen Ende des Bodensees. Vulkane sowie die Donau prägen das sanfte Hügelland des Hegau. Aber auch die Menschen formen das Gebiet seit der Steinzeit, wie die Dokumentation zeigt. Sie entführt in eine Umgebung erschaffen von Feuer und Wasser. Aus der hügeligen Region am westlichen Ende

des Bodensees ragt steil eine Kette von Vulkanen. Sie entstanden vor 15 Millionen Jahren, wurden von den Gletschern der Eiszeit abgeschliffen - bis nichts mehr übrig war als die Schlote. Zu ihren Füßen trabte das Urpferdchen Hipparion - Archäologen entdeckten sein Skelett am Höwenegg. Aber es sind nicht nur Vulkane, die die Landschaft des Hegau formten, es ist auch das Wasser der Donau, die versickert, den Kalk löst, ein unterirdisches Höhlensystem schafft und in der Kleinstadt

Aach sprudelnd wieder an die Oberfläche tritt. Wie die Dokumentation von Ingrid Bertel zeigt, prägen auch die Menschen schon lange die geschichtsträchtige Landschaft. Ob als Steinzeit-Jäger oder später als Pfahlbauern am See. Ab dem 12. Jahrhundert befestigten die Menschen vor Ort sogar die Vulkane mit Burganlagen. Die wohl prominenteste dieser Festungsanlagen und Wahrzeichen des Hegau ist der Hohentwiel. Ihn können BesucherInnen demnächst auch mit einer

App als virtuelle 3D-Rekonstruktion erleben. Den Originalbau zerstörten die Truppen Napoleons. Heute tummeln sich im Hegau die MountainbikerInnen. Die Dokumentation zeigt Vulkan und See aus ihrer Perspektive. Und macht neugierig auf die Deutsche Meisterschaft, die im Oktober als »Hegau Bike-Marathon« im Terminkalender steht.

Eine Dokumentation von Ingrid Bertel wird auf 3sat voraussichtlich am Mittwoch, 21. Juli, um 9:30 Uhr ausgestrahlt.



Die Vorstandssprecherin Berta Baum und ihr Stellvertreter Rolf Broszio freuen sich auf die beiden geplanten Konzerte und weitere Aktivitäten des Marketing-Vereins Engen in den kommenden Monaten. Bild: Hering

## Mit Volldampf voraus

Marketing-Verein veranstaltet zwei Konzerte auf dem Marktplatz

Engen (her). Zur Belebung der Altstadt hat sich der Marketing-Verein Engen (MEV) auch in diesem Sommer wieder etwas einfallen lassen und lädt zu zwei Konzerten »zur blue hour« (zur »blauen Stunde«) auf den Marktplatz ein: Am Samstag, 24. Juli, an dem eigentlich das Altstadtfest gewesen wäre, tritt von 18 bis 22 Uhr die Engener Band »Schlaflos« auf, bewirbt wird bis 24 Uhr. Damit für jeden Musikgeschmack etwas dabei ist, wird am Donnerstag, 12. August, die Trachtenkapelle Stetten von 18.30 bis 22 Uhr für Stimmung auf dem Marktplatz sorgen. Für Bewirtung sorgen der Touristik-Verein Engen, das Café e.m. und weitere Anbieter. In den Konzertpausen werden sich am 24. Juli Engener Firmen mit ihren Produkten kurz vorstellen.

Nachdem die Corona-Vorschriften inzwischen gelockert seien, gehe der MEV mit Volldampf voraus und wolle seine Mitglieder unterstützen, betont MEV-Vorstandssprecherin Berta Baum. »Zwischen dem ersten

und dem zweiten Konzert können die MEV-Mitglieder auf einer blauen Wolke im Schaufenster ihre speziellen Angebote für die Ferienzeit darstellen und so Interessierte in die Stadt locken«, erläutert Berta Baum. Außerdem bleibe es den Einzelhändlern freigestellt, ihre Geschäfte bis zum Konzertende geöffnet zu lassen. Dankbar sind Berta Baum und der stellvertretende MEV-Vorstandssprecher Rolf Broszio für die logistische Unterstützung von Seiten der Stadt Engen. »Natürlich wird alles regelkonform ablaufen«, weisen sie auf ein entsprechendes Konzept hin. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei, auf der Luca-App des MEV kann man sich einloggen. Ansonsten ist es ratsam, sich anzumelden: [aktionen@marketing-engen.com](mailto:aktionen@marketing-engen.com) oder Tel. 0174/9859724 (per Anruf, Mailbox oder SMS). Weitere Informationen zu den Konzerten und der Aktion der »Blauen Wolken« finden Interessierte in der kommenden Ausgabe des *Hegaukurier*.

## Satzungsänderung ist zu beschließen

DRK lädt am 23. Juli zur Jahreshauptversammlung ein

Engen. Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Engen, führt am Freitag, 23. Juli, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle in Welschingen seine Jahreshauptversammlung durch. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Wahlen und Bestätigungen, Ehrungen, Verabschiedungen und Neuaufnahmen sowie eine Satzungsänderung, die der DRK-Ortsverein Engen am 23. Juli (vorbehaltlich neuer Coronaverordnungen) beschließen muss: »Die Schiedsordnung des DRK wurde in der Bundesversammlung 2018 neu gefasst und am

01.07.2019 ins Vereinsregister eingetragen. Da die Schiedsordnung als Anhang Bestandteil jeder Satzung ist, muss sie ausgetauscht werden, da ansonsten die alte Fassung gilt und diese nicht konform mit der neuen Rechtsprechung des Bundesgerichtshofes ist. Zusätzlich ist ein Wort in § 28 Das Schiedsgericht zu ändern«. Genauere Angaben sind in der Synopse zur Satzungsänderung, die gerne eingesehen werden kann, zu finden.

Bei Interesse bitte unter ehrenamt@drkkn.de oder über Tel. 07732/9460131 kontaktieren.

## Ferientermine Osterferien 2022 bis 24. April

Engen. Bei der Veröffentlichung der »Ferien der Engener Schulen im kommenden Schuljahr 2021/2022« in der letzten Ausgabe des *Hegaukurier* wurde das Ende der Osterferien 2022 falsch angegeben. Die Osterferien dauern von 14. April bis einschließlich 24. April 2022.

## Altdorfgemeinde Engen lädt ein Hauptversammlung

Engen. Am Samstag, 24. Juli, lädt die Altdorfgemeinde Engen zur Hauptversammlung auf die Kamenzinwiese ein.

Ab 19.30 Uhr steht der gesamte Vorstand turnusmäßig zur Wahl an. Es ist ein neuer Altdorfvogt zu wählen, da der bisherige Vogt Matthias Wendler nicht mehr zur Wahl antritt.

Nach der Versammlung lässt man den Abend locker bei heißem Lagerfeuer und kalten Getränken ausklingen.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Fleisch & Feines aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

**Feuer frei!**

– wir machen auch scharfe Sachen:

**Pfeffersteak**  
vom Schweinehals mit ganzem Pfeffer 100 g **1,19 €**

**Feuerspieß**  
Rindfleischspieße mit Chili und Peperonen 100 g **1,95 €**

**Chili-Hähnchen**  
Hähnchensteak mit Schlegel 100 g **1,39 €**

**Knoblauch-Chorizo**  
mit Pfeffer und Chili 100 g **1,45 €**

**scharfer Döner-Griller**  
vom Rind, pfefferbetont 100 g **1,79 €**

**Chili-Krautsalat**  
erfrischend würzig 100 g **1,25 €**

**Jalapeno-Griller**  
Grillwurst mit Paprika und Jalapeno 100 g **1,29 €**

**Paprikasalami**  
mit Chili und Pfeffer 100 g **1,99 €**

– und unsere hausgemachte Tomatenbutter mit würziger Chili-Paprikanote  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kompetent, freundlich, preiswert.  
Und immer nah beim Kunden.

Stadwerke Engen – Menschen mit Energie!

STROM | GAS | WASSER | TV | TELEFON | INTERNET

STADTWERKE  
ENGEN



## *Unsere Kinder sind unsere Zukunft!*

Unser **Kinderhaus Sonnenuhr** wird größer. Wir erweitern unsere Kindertagesstätte um eine weitere Tagesgruppe sowie eine Krippengruppe. Deshalb benötigen wir Verstärkung!

Wir suchen zum nächst möglichen Zeitpunkt eine

### **Fachkraft als stellvertretende Leitung (m/w/d)**

Wir wünschen uns eine Fachkraft mit abgeschlossener Ausbildung zum/r staatlich anerkannten Erzieher/in mit mehrjähriger Berufserfahrung und Führungsqualität.

Weiter benötigen wir mehrere

### **Erzieher-/ innen (m/w/d)**

oder qualifizierte Kräfte nach § 7 KiTaG, sowohl in Vollzeit wie auch in Teilzeit (ab 70% Beschäftigungsumfang)

Wir erwarten:

Wertschätzung und Sensibilität für die Situation von Familien und Mitarbeiter\*innen, selbständiges und zugleich teamorientiertes Arbeiten, Kreativität und Ideenreichtum, hohe Flexibilität und Belastbarkeit.

Wir bieten:

Eine leistungsgerechte Vergütung nach dem TVöD-SuE.

Ein attraktives betriebliches Gesundheitsmanagement.

Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten Team.

Näheres über unsere Kindertageseinrichtungen und deren Arbeit erfahren Sie im Internet oder rufen Sie einfach direkt bei uns an.

Sind Sie Interessiert? Dann senden Sie uns eine aussagefähige Bewerbung bis spätestens **31.07.2021** an die

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen.

Gerne auch per E-Mail an: ✉ [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 8 MB)

Für Fragen steht Ihnen Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser unter Tel. 07733/502203 oder Kinderhausleiterin Elvira Windmüller unter 07733/1612 gerne zur Verfügung.

(Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie auf der Startseite unserer Homepage unter dem Kontaktformular)



Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)

## Mit Lust und Laune in den Alltag

Sparkasse präsentiert die Ausstellung »Wir sehen uns!«

Julian, Mira und Milas, Nadine, Liana und Moritz, Lou, Maxi und Linus, Laureen, Jana, Philip und Amelie - diese 13 jungen Menschen geben bis 30. Juli in der Sparkasse Engen-Gottmadingen in der Ausstellung »Wir sehen uns!« auf 64 Fotos des Fotografen Peter Teubner und mit vielerlei Emotionen und Stimmungen wiedergebenden Texten von Corinna Kraft einmalige Einblicke in die Vielfalt des Alltags von Kindern und Jugendlichen mit Trisomie 21 und ihren Familien.

Engen (her). Mit der Eröffnung dieser Ausstellung konnte die Vorstandsvorsitzende Andrea Grusdas nach einer coronabedingt fast zweijährigen Ausstellungs-pause endlich wieder zu einer kulturellen Veranstaltung in die Sparkasse einladen. »Dies ist eine wunderbare Ausstellung über Menschen, die ihr Leben ganz toll meistern«, stellt sie den Schalterraum der Sparkasse für die Fotopräsentation gerne zur Verfügung. »Wir möchten den Menschen zeigen, wie schön das Leben mit unseren Kindern ist - trotz ihres Handicaps«, fasste Bettina Mast aus Engen, Mit-Initiatorin und selbst Mutter einer Tochter mit Trisomie 21, bei der Eröffnung das Ziel der Ausstellung in Worte. »Mit Unterstützung der Lebenshilfe Singen-Hegau trifft sich seit einigen Jahren die Gruppe der "Sonnenkinder" zu einem Austauschforum«, berichtete sie weiter. »Aus dieser Gruppe haben sich 13 Familien bereit erklärt, der Öffentlichkeit Einblicke in ihren Alltag und seine Vielfalt zu geben«. Zu den beteiligten Müttern zählen auch Alexandra Guldin aus Volkertshausen und Martina Lünemann aus Worblingen. »Wenn Sie sich die Fotos anschauen, stellen Sie sofort fest, dass unsere Kinder und Jugendlichen nicht leiden. Sie vermitteln viel Freude und Offenheit und manchmal gibt es auch Situationen, in denen wir Grenzen setzen müssen, wie überall in

den Familien«. Wenn sie unter etwas litten, dann schon eher unter der Unsicherheit vieler Menschen im gemeinsamen Umgang. »Es wäre schön, wenn diese Ausstellung vermittelt, dass das Leben mit einem besonderen Kind sehr bereichernd sein kann. Und auch zu einem großen Stück Normalität in einer eigenen Welt wird«.

»Sehen Sie sich diese Fotos an. Sie werden schnell feststellen, dass sich jeder von uns in diesen Situationen wiedererkennt. Ob beim Backen in der Küche, beim Sport oder Spielen, mal mehr, mal weniger«, stellte Andrea Grusdas beim Rundgang durch die Fotoausstellung fest. Vergleiche man heute seine persönlichen Erfahrungen »von früher«, so werde schnell deutlich, welche Fortschritte die mittlerweile gängigen und anerkannten Fördermöglichkeiten bewirkten. Junge Menschen, die einen offenen Umgang mit anderen pflegten, die auch ihre eigenen Vorstellungen von ihrer Zukunft hätten, wenn es um Hobbies oder Berufswünsche gehe. Und Familien, die Integration leben und weitergeben.

»Es ist ein lang andauernder und sehr differenzierter Prozess, der beim Zusammenfügen und Zusammenwachsen hilft«, weiß der Vorsitzende der Lebenshilfe Singen-Hegau, Dr. Hansjörg Reichert.

»Wie schön wäre es, wenn unsere Kinder in eine Welt hineinwachsen dürfen, in der sie wirklich "gesehen" werden. Sie sind Persönlichkeiten mit Ecken und Kanten und keine pitzen Sonderfälle mit Extra-Chromosom. Bei ihnen sind es die gleichen Bedürfnisse wie auch bei anderen Menschen, die sie erfahren möchten: Anerkennung, Respekt, Freundschaft, Liebe und Zugehörigkeit«, stellten die Eltern den Bezug zum Titel der Ausstellung her und hoffen, dass die Bilder und Geschichten ein wenig dazu beitragen, dass dieses Miteinander auf Augenhöhe in Zukunft immer besser gelingt.



Mit einer Spende über 1.000 Euro an die Lebenshilfe Singen überraschte die Sparkassenvorstandsvorsitzende Andrea Grusdas bei der Eröffnung der Ausstellung »Wir sehen uns!« in der Schalterhalle der Sparkasse Engen-Gottmadingen. Linus und Amelie nahmen den Scheck »stellvertretend« entgegen.  
Bild: Hering



Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
www.dielenhof.de

- Grillfleisch vom Rind und Schwein
- Suppenfleisch vom Weiderind
- Lyoner für Wurstsalat, Frischeinudeln
- Frühkartoffeln, Himbeeren, Heidelbeeren

Öffnungszeiten:

Di. 8.00–12.00 Uhr, Do. 8.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr,  
Fr. 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr, Sa. 8.00–12.00 Uhr



Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 12 Uhr

ANNA RUSSO  
Schmuck Uhren Trauringlounge

Wir  
suchen  
Sie!

/ Bürohilfe (m/w/d) /  
/ Verkäufer/in (m/w/d) /

Sie sind zuverlässig, engagiert, haben Spaß am Umgang mit Menschen und Schmuck, Uhren - dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Werden Sie ein Teil von unserem Team!

Hauptstr. 39 | 78244 Gottmadingen Ekkehardstr. 17 | 78224 Singen  
07731-9090195 07731-978652

www.anna-russo.de | info@anna-russo.de

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr

Anzeige

# Vitalität, Schönheit und Mode



Massagetechniken mit den Händen, den Unterarmen und teilweise den Ellenbogen, mal kreisend, fließend, mal sanft und auch wieder kraftvoll, zeichnen die Lomi-Lomi-Massage aus.

Bild: Foto Wieser

## Die Königin der Massagen

Lomi-Lomi-Massage sorgt für Entspannung, Harmonie und Wohlfühl für Körper, Geist und Seele

**Hegau.** Die Lomi-Lomi-Massage ist eine traditionelle, aus Hawaii stammende Heil- und Massagekunst. Sie vereint Massage- und Körperarbeit und ist darauf ausgerichtet, Verspannungen und Blockaden zu lösen um so das innere Gleichgewicht (wieder-) herzustellen.

Massiert wird von den Zehen bis zum Scheitel. Warmes, duftendes Massageöl, hawaiianische Musik und Massagetechniken mit den Händen, den Unterarmen und teilweise den Ellenbogen, die mal kreisend, immer fließend, mal sanft und auch wieder kraftvoll ein Gefühl von wogenden Wellen auf dem Körper hinterlassen.

Ziel ist es, Altes loszulassen, um offen für Neues zu sein, sowie tiefe Entspannung, Harmonie und Wohlfühl für Körper, Geist und Seele. Nicht umsonst wird sie auch »die Königin der Massagen« genannt.

Die Lomi-Lomi-Massage ist die persönliche Herzensangelegen-

heit von Simone Hornung aus Mühlhausen-Ehingen. Erlernt hat sie die Massage in der Schweiz und den Feinschliff in Berlin.

Buchbar ist die Lomi für eineinhalb oder zwei Stunden. Sehr gerne stellt Simone Hornung auch Gutscheine für diese oder andere Massagen aus.

Weitere Informationen unter [www.simone-hornung-wellnessmassagen.de](http://www.simone-hornung-wellnessmassagen.de).

## online-FASTEN-Rausch

Heidi Rausch begleitet Dich online durch eine gesunde Fastenwoche

entschlacken  
entgiften  
reinigen  
stabilisieren

Gemeinsam geht's besser!



Mit Schritt-für-Schritt-Anleitung und vor allem:  
**mit viel Freude!**

Mach mit!



Anmeldung bei: HEIDI RAUSCH  
Heilpraktikerin, Basen- und Heilfastenleiterin  
Tel. 0 77 74 - 92 23 48  
Mail: [willkommen@fastenrausch.de](mailto:willkommen@fastenrausch.de)  
[www.fastenrausch.de](http://www.fastenrausch.de)

Sylvia  
Nagelstube

Kosmetik – Fußpflege – Nails

Sylvia Schöllner

Hohlgass 5

78250 Tengen-Watterdingen

+49 172 37 06 112

[www.sylvia-nagelstube.de](http://www.sylvia-nagelstube.de)

## Wellness-Massagen

- auch mobil -



Simone Hornung

Tel. +49 173 444 7012

78259 Mühlhausen-Ehingen

[simone.hornung-wellnessmassagen@web.de](mailto:simone.hornung-wellnessmassagen@web.de)

[simone-hornung-wellnessmassagen.de](http://simone-hornung-wellnessmassagen.de)

Geschenkgutscheine möglich

il fiore  
Mode & Café

Entdecken  
Erleben  
Dabei sein

Anneliese-Bilger-Platz 1  
Gottmadingen  
Tel.: 07731 8388666  
[ilfioremode@gmx.de](mailto:ilfioremode@gmx.de)

Einladung zum Mode-Apero ab 17.00 Uhr  
Fr. 16.7. und Sa. 17.7. sowie Fr. 23.7. und Sa. 24.7.

Es erwartet Sie chice ital. Sommermode

Last Minute Schnäppchen  
Einzelteile bis 70% reduziert!

Unsere Öffnungszeiten:

Di. – Do. 10–19 Uhr, Fr., 10–21 Uhr, Sa. 10–18 Uhr

Weil Füße uns durch's Leben tragen

Fußspur

Mobile Fuß- & Handpflege

Sina Bergmann

Mobil: 0157/51 58 92 99

Besuchen Sie mich auch auf Facebook.

Anzeige

# Vitalität, Schönheit und Mode

## Eintönigkeit ist vorbei

Die Modetrends des Sommers sind vielfältig

Wie um gegen die Pandemie zu protestieren, zeigen die **Modetrends** des diesjährigen Sommers, dass Eintönigkeit und Langeweile nun der Vergangenheit angehören. So sind diesen Sommer äußerst kurze Mini-Röcke wieder »in«, in Anlehnung an die »Youthquaker«, eine Mode- und Jugendbewegung in den 1960er-Jahren, die gegen Haute-Couture rebellierte. Eines der bekannteren Models aus dieser Zeit war »Twiggy«. Auch Fishnet-Looks versprechen als Überwurf luftige Details und interessante Akzente, die sich mit fast allem kombinieren lassen.

Schon beinahe ein Widerspruch hierzu sind die anderen Trends der Saison, in der voluminöse Silhouetten mit Paperbag-Hosen und weit geschnittenen Blusen Luft und Raum für Kreativität lassen. Generell war auf den Modeschauen des Frühjahres eine Gute-Laune-Stimmung vorherrschend, die sich auch in der Mode widerspiegelte. Bunte Blumenmuster von kleinemustert bis riesengroß, Batik und die wildesten Musterkombinationen waren ebenso vertreten wie Variationen der Polka-Dots des vorherigen Jahres. Auch die Spitze, die etwas Erotik und Sinnlichkeit verspricht, war in Details wieder da. Im Sommer 2021 sind die drei

größten **Schuhrends** mehr Natur, mehr Sportlichkeit und es darf weiterhin bequem sein. Dabei zeigen sich vor allem Sneaker und Sandalen besonders vielfältig. Entweder ganz natürlich in gedeckten Weiß-, Beige-, Braun- und Grüntönen oder sportlich mit farbigen Highlights. Die Sohlen sind dabei gerne etwas dicker oder im angesagten Retro-Stil. Neu sind Sandalen mit handwerklichen Schmuckdetails in Bast-, Holz- oder Kork-Optik. Als Alternative zu Sneakern glänzen Ballerinas und Pumps im klassischen Stil und in kräftigen Farben.

Was ist auch nächstes Jahr noch in? Mehr Natürlichkeit: Naturfarben und Pastell dominieren die neue Saison. Materialien wie Leder, Bast und Holz runden das natürliche Thema ab. Mehr Sportlichkeit: Die Mode wird grundsätzlich sportlicher und geht mehr in Richtung casual. Daher dominieren heute und morgen Sneaker und sportliche Designs die Laufstege und Straßen.

Mehr Bequemlichkeit: Flache Sohlen und Plateauabsätze bieten extra Komfort und sind absolut in Mode. Pantoletten und Fußbettsandalen sind chic und komfortabel zugleich und lassen sich ideal zu leichten Shorts, lässigen Jeans und Sommerkleidern für jeden Tag tragen.

**Beste Regeneration**  
für Wirbelsäule und Bandscheiben

Geprüft und empfohlen!  
Über 1200 Therapeuten, Ärzte und Gesundheitseinrichtungen des IGR, der Interessengemeinschaft der RückenschullehrerInnen e.V., empfehlen das biologische Schlafsystem von ProNatura

ProNatura.at  
ergonomisch besser schlafen

Schreinerei Möbelwerkstatt Innenausbau **Lang**

78234 Engen, Ostlandstr. 2  
Telefon 077 33/68 06  
www.pronatura-lang.de



**30%** auf ausgewählte Artikel der Saison!

**Kappa Damen Slipper**  
Gr. 36 - 42

Auch in weiß erhältlich statt ~~44,95€~~  
**29,95€**

Gültig bis So. 25.07.2021

**QUICK SCHUH**  
ENGEN – Bahnhofstr. 4  
GOTTMADINGEN – Erw.-D.-Str. 6  
SINGEN – Scheffelstr. 33  
BCT Schuhhandel GmbH - 88471 Laupheim

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



**20 % auf Sommerware**  
• Rabe • Lebek • Toni Hosen  
• Erfo • Ascari

**MODE-NEMETZ**  
Ihr Fachgeschäft für Damenmoden

Seestraße 15 | Ecke Bahnhofstraße | 78315 Radolfzell  
Telefon/Fax 0 77 32/20 62



**Orthopädische Schuhtechnik**

Wir haben für Sie  
aktuelle Sommermodelle  
schon jetzt stark reduziert!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ehinger**  
Gesunde Schuhe

78224 Singen  
Hauptstraße 42  
Tel. 07731/62540



**Übergrößen**  
und mehr ...

ändern - gratis - sofort

**Großer Lagerverkauf**  
z.B. T-Shirts schon ab 9,90 EUR

**HILDEBRAND**  
Moden

**Wegen Corona:**  
Anrufen und Termin vereinbaren.  
Damen-Gr. bis 64, Herren-Gr bis 86.

**78576 Emmingen, Hauptstr. 43,**  
**+49 (0) 74 65 24 84**

# Musik für jeden Geschmack, Wetterglück und leckere Snacks

Stadtkapelle Engen bot beim ersten Picknick-Konzert im Stadtgarten beste Unterhaltung in beschwingter Atmosphäre



**Es war das erste Picknick-Konzert** der Stadtmusik Engen - aber sicher nicht das letzte, erwies sich die große Wiese im Stadtgarten doch als höchst geeignete Konzertarena für Open-Air-Konzerte. Nach einer verregneten Woche hatte Petrus ein Einsehen und schenkte der Stadtkapelle und den gut 250 BesucherInnen am vergangenen Samstagabend ideale Wetterbedingungen. Nur fünf Proben konnten die 52 Musikerinnen und Musiker seit vergangenen Oktober durchführen, da sie aber auf ein großes Repertoire zurückgreifen können, boten sie ihrem Publikum unter Leitung von Joachim Mager einen bunten Musikreigen von traditioneller Blasmusik bis zu fetzig-modern Stücken. So wechselten sich unter anderem Märsche wie der »Flieger-Marsch« (Foto) und Polkas wie die »Böhmische Liebe« mit Medleys von Udo Jürgens, ABBA und den Beach Boys ab.

Wen es nicht mehr auf seiner Picknickdecke hielt, der wagte zu den fetzigen Rhythmen der Stadtkapelle ein Tänzchen.



**Genuss pur:** In ungezwungener Atmosphäre beieinander sitzen, der abwechslungsreichen Musik lauschen und sich und andere mit leckeren kulinarischen Kleinigkeiten und den passenden Getränken verwöhnen - nach den langen Monaten der Beschränkungen wussten die Besucherinnen und Besucher solche fröhliche Stunden sehr zu schätzen.



**Dass sie nicht nur ihre Instrumente bestens beherrschen,** sondern auch gesangliche Qualitäten haben, bewiesen die Stadtmusikerinnen und -musiker einmal mehr beim Marsch »Hoch Badnerland« (Badnerlied), mit dem sie sich nach rund zweistündigem Konzert von ihrem Publikum verabschiedeten. »Wir wollten unbedingt noch ein Platzkonzert spielen vor den Sommerferien, weil wir so viel Spaß an der Musik haben«, war die Vorsitzende Susanne Post im Gespräch mit dem *Hegaukurier* ganz im Glück über das gelungene Picknick-Konzert. Diese Freude am Musizieren war deutlich spürbar und wurde vom Publikum mit viel Applaus belohnt.

Bilder: Hering

## »Lesespaß« in Taschen

Angebot für die Kleinsten ab Zwei

Engen. Neu im Ausleihangebot der Stadtbibliothek sind die »Lesespaßtaschen für Kleine«. Alle interessierten Eltern können für ihr zwei- bis dreijähriges Kind eine solche Tasche aus der Bibliothek ausleihen. Die Bibliothek hat insgesamt fünf verschiedene Lesespaß-Taschen (in dreifacher Ausfertigung) zusammengestellt. Darin enthalten sind jeweils: ein Bilderbuch, eine Bastelidee, Spielanregungen, Fingerspiele und Lieder. Die Täschchen sollen eine Anregung sein, Eltern-Kind-Zeit mit

Vorlesen, Sprechen, Spielen und Basteln zusammen zu verbringen. Gerne kann auch Bastelmaterial für zwei Kinder ausgegeben werden. Die Ausleihzeit beträgt zwei Wochen. Das Selbstgebastelte darf natürlich behalten werden. Im Angebot gibt es folgende Bilderbuchgeschichten: »Lenas Laden«, »Der allerbeste Platz«, »Tupfst du noch die Tränen ab?«, »Der Wal nimmt ein Bad« und »Gute Nacht, Gorilla!«. Die Taschen sind ab sofort zu den Öffnungszeiten der Bibliothek ausleihbar.



## Mitgliederversammlung

Schwarzwaldverein lädt am 23. Juli ein

Engen. Die Mitgliederversammlung des Schwarzwaldvereins Engen-Hegau findet am Freitag, 23. Juli, um 19 Uhr im katholischen Gemeindezentrum in Engen statt. Neben Berichten der Fachwarte wird auch über die Randbedingungen zur Fortsetzung des Wanderprogramms sowie über geplante Veranstal-

tungen informiert. Die Entlastung der Vorstandschaft beschließt den offiziellen Teil. Im Anschluss zeigt Horst Schmid eine Digitalbilderschau mit Eindrücken der letzten Wanderungen. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen. Für Getränke ist gesorgt. Informationen bei Peter Kamenzin, Tel. 07733/1718.

»Abenteuer Steinzeit« lautet der Titel der Führung, die der Touristik-Verein Engen am Samstag, 17. Juli, anbietet. Interessierte können sich mit Vereinsmitglied Karin Pietzek auf eine Reise in die Steinzeit im Eiszeitpark Engen begeben und Einblicke in die Geologie des Brudertals und die Geschichte des jungen Rentierjägers Ahoc erhalten: Wie er sich gemeinsam mit seiner Gruppe auf die Rentierjagd vorbereitet, jagt und was alles zu den Aufgaben nach der Jagd gehörte. Während der Führung werden Bilder der archäologischen Funde von Eduard Peters, Feuersteine und Ähnliches gezeigt. Die Kosten betragen 12 Euro pro TeilnehmerIn und 8 Euro für Kinder von sechs bis 12 Jahren. Der Familien-Sparpreis beträgt 30 Euro für ein Elternpaar mit zwei eigenen Kindern der gleichen Familie, jedes weitere Kind dieser Familie 5 Euro. Die Teilnahme ist nur mit Voranmeldung bei Karin Pietzek, dagita@hegau-druiden.de oder Tel. 07733/5014919, möglich.

Bild: Touristik-Verein Engen

**LEIBER GROUP**  
FORTSCHRITT DURCH LEICHTIGKEIT.

**DEINE ZUKUNFT IST GANZ LEICHT**

**BEWIRB DICH JETZT FÜR**

**DEIN DUALES STUDIUM ODER**

**DEINEN AUSBILDUNGSPLATZ**

**ALLE INFORMATIONEN FINDEST DU UNTER:**

**WWW.LEIBER.COM**

### Arbeiten bei der Caritas. Aus Liebe zum Nächsten.



Die Caritas Singen-Hegau ist eine traditionsreiche und zugleich innovative Sozialorganisation in Singen und in der Region Hegau. Wir schauen hin und helfen mit unseren sozialen Dienstleistungen und Angeboten Menschen mit Behinderung, Kranken, Alten und Menschen in schwierigen Lebenssituationen, Familien mit Kindern sowie Menschen am Rande der Gesellschaft.

Für unseren Familienunterstützenden Dienst suchen wir in Böhringen zum nächstmöglichen Zeitpunkt mit Stellenumfang von 20-50% eine

#### Pädagogisch/pflegerische Fachkraft (m/w/d)

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Caritas Singen-Hegau** · Erzbergerstraße 25 · 78224 Singen  
[www.caritas-singen-hegau.de](http://www.caritas-singen-hegau.de)



Sie haben Interesse an einer Ausbildung oder einem FSJ/BFD bei uns? Wir freuen uns auf Sie!

# Großes Engagement auch in Corona-Zeiten

## Förderverein der Stadtbibliothek Engen zog Bilanz

**Engen ohne die Stadtbibliothek ist nicht mehr vorstellbar - die Stadtbibliothek ohne ihren Förderverein aber auch nicht, engagiert er sich seit inzwischen 20 Jahren doch ideell, personell und finanziell in großem Umfang für die von den Engener Bürgern sehr gut angenommene Einrichtung. Auch in Corona-Zeiten engagierte sich der Verein intensiv und bot unter anderem einen Lieferservice für alle an, die nicht in die Bibliothek kommen konnten. Bei den Neuwahlen wurde alle Vorstandsmitglieder einstimmig in ihren Ämtern bestätigt.**

**Engen (eb/her).** Bei der coronabedingt in das zweite Quartal verschobenen Jahreshauptversammlung zog die Vorsitzende Jutta Pfitzenmaier eine Bilanz der Aktivitäten des Vereins, der sich inzwischen über 111 Mitglieder freut. Nach einer »Corona-Schockstarke« in den ersten Monaten des vergangenen Jahres seien in den vier Vorstandstreffen im Rahmen des Umgangs mit den jeweiligen Corona-Beschränkungen Themen wie Lieferservice, Veranstaltungen, Ausfall der Märkte und finanzielle Unterstützung der Bücherei im Mittelpunkt gestanden, berichtete Jutta Pfitzenmaier. Wegen der Corona-Beschränkungen hätten die 20 Ehrenamtlichen weniger Arbeit im Ausleihdienst leisten müssen. »Und nach langer Pause wird das neue Verbuchungssystem sehr gut genutzt«, lobte die Vorsitzende.

Die Lesepaten hätten mit den Bibliothekarinnen trotz allem Traumstunden und im Sommer die »Draußengeschichten« durchgeführt und es sei dem Förderverein gelungen, einen Lieferservice anzubieten.

»Besonders wichtig sind uns die gemeinsam mit der Stadtbibliothek durchgeführten Veranstaltungen für Erwachsene, deren größten Teil der Förderverein finanziert«, hob Jutta Pfitzenmaier hervor und freute sich, dass in den ersten beiden Monaten 2020 das Elternforum »Die Lüge der digitalen Bildung« und eine Lesung mit Pe-

ter Prange habe durchgeführt werden können und in Spätjahr mit den entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen zwei Lesungen mit Nadine Pungs und Chris Inken Soppa. Leider seien nur zwei Filmabende des »Kino in der Bib« möglich gewesen, während der Lesekreis alle acht Treffen der Saison teils per Skype, dann per Zoom mit einer von Mal zu Mal wachsenden Teilnehmerzahl durchgezogen habe. »Als Open-Air-Ersatz für den großen Büchermarkt führten wir schließlich Ende Oktober noch einen »Mini-Markt der 1.000 Worte« durch, und seit Herbst finden sich monatliche Lesetipps aus der Bibliothek auf unserer Homepage«, beendete die Vorsitzende ihren Rückblick. Den Höhepunkt im laufenden Jahr wird am 17. September ein Festabend zum 20-jährigen Bestehen der Stadtbibliothek Engen und ihres Fördervereins darstellen mit einem Auftritt der Schauspielerinnen Bea von Malchus mit der orientalischen Liebesgeschichte »Das Bazilikon-Mädchen«.

Am 23. September ist eine Lesung der Stuttgarter Erfolgsautorin Anna Katharina Hahn aus

ihrem Buch »Aus und davon« geplant, am 12. November wird der Überlinger Autor Erich Schütz seine Bücher »Das Geheimnis der Fischerin vom Bodensee« und »Das kulinarische Erbe vom See« vorstellen. »Außerdem möchten sich Bibliothek und Förderverein bei den ehrenamtlich im Ausleihdienst und in der Traumstunde Tätigen mit einem Restaurantbesuch für ihr Engagement bedanken«, so Jutta Pfitzenmaier. »Für Sozialpassinhaber bieten wir zusammen mit der Stadt Engen weiterhin einen kostenlosen Leseausweis und verbilligten Eintritt zu Veranstaltungen«, kam die Vorsitzende auf das soziale Engagement des Fördervereins zu sprechen. Ermäßigter Eintritt gilt auch für Schüler und Studenten. Außerdem sind die Karten im Vorverkauf günstiger.

Eine absolute Katastrophe brach über den Förderverein im März dieses Jahres herein, als das Bücherlager in einer Halle auf dem Schädler-Areal nahezu total ausbrannte. Seither sucht der Verein dringend nach einem Lagerraum für Flohmarktbücher. Geplant sei der nächste

Büchermarkt am 23. Oktober in der neuen Stadthalle oder gegebenenfalls wieder im Freien, kündigte Jutta Pfitzenmaier an und sprach einen herzlichen Dank an »die vielen treuen Spender und Helfer« aus.

Auch die große Revision des Bestands sowie die neue Etikettierung und Einführung des neuen Verbuchungssystems mache die Bibliothek nicht größer. »Eine Bibliothek sollte aber nicht nur Bücherlager und Ort zum Ausleihen sein, sondern ein kommerzfreier Ort, wo man sich aufhalten, lernen und arbeiten, andere treffen, miteinander reden, Anregungen bekommen und, besonders im Alter, der Einsamkeit entfliehen kann - kurzgesagt ein Ort der echten und unmittelbaren Kommunikation in einer demokratischen Gesellschaft«, sprach die Förderverein-Vorsitzende die Weiterentwicklung der Bibliothek an, denn »wie lässt sich das auf einer so kleinen Fläche verwirklichen?«.

Bürgermeister Johannes Moser führte sowohl die Entlastung als auch die Neuwahlen durch und würdigte das große Engagement des Fördervereins auch unter Pandemie-Bedingungen.



Sie wurden bei der Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Stadtbibliothek Engen einstimmig in ihren Vorstandsämtern bestätigt: (von links) Christa Meschenmoser (stellvertretende Vorsitzende), die Bibliothekarinnen Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken, die kraft Amtes in der Vorstandschaft sind, Jutta Pfitzenmaier (Vorsitzende des Fördervereins), Gaby Stocker (Kassenwartin), Angela Jurczik und Ricarda Hötz (Beisitzer) sowie Elke Lohmann (Schriftführerin).  
Bild: Förderverein

## Wochenmarkt in Engen

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

## Förderung für 2022

Anträge können beim Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR-Programm) gestellt werden

Engen. Für das Programmjahr 2022 können für Vorhaben in den Engener Ortsteilen, **nicht in der Kernstadt**, Fördermittel aus dem ELR-Programm beantragt werden. Das Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum ist Baden-Württembergs bedeutendstes Strukturentwicklungsprogramm für den Ländlichen Raum. Mit seinen Förderschwerpunkten Innenentwicklung/Wohnen, Arbeiten, Grundversorgung und Gemeinschaftseinrichtungen bietet es den Kommunen ein attraktives Förderangebot zur Bewältigung aktueller struktureller Herausforderungen.

**Förderschwerpunkte 2022:**

**1. Wohnraum und Ortskernentwicklung:** Im Fokus stehen die Aktivierung innerörtlicher Potenziale durch Umnutzung leestehender Gebäude, die Aufstockung von Gebäuden sowie die Nachverdichtung im Ortskern. Dies schließt auch Siedlungsflächen aus den 60-er Jahren ein, sofern diese mit dem Ortskern zusammengewachsen sind und einen entsprechenden Entwicklungsbedarf aufweisen. Förderfähig ist in diesen Bereichen auch die Schaffung von zeitgemäßen Wohnverhältnissen durch umfassende Modernisierung.

**2. Grundversorgung:** Die Versorgung von Waren und Dienstleistungen ist und bleibt ein wichti-

ger Standortfaktor für den Ländlichen Raum. Grundversorgung ist die Deckung der Bedürfnisse der Bevölkerung mit Gütern oder Dienstleistungen des täglichen bis wöchentlichen dringlich vor Ort zu erbringenden oder lebensnotwendigen Bedarfs. Vor allem Dorfläden, Dorfgaststätten, Metzgereien und Bäckereien, aber auch der lokale Handwerker sind wichtige Bausteine der Grundversorgung.

**3. Arbeiten:** Im Förderschwerpunkt Arbeiten sollen zur Stärkung der dezentralen Wirtschafts- und Siedlungsstruktur kleine und mittlere Betriebe unterstützt werden. Für die innerörtliche Weiterentwicklung soll die Entflechtung störender Gemengelage im Ortskern gefördert werden. Die frei werdende Fläche kann dann anschließend einer Nachnutzung zugeführt werden.

Die Anträge müssen bis spätestens **18. August 2021** mit vollständigen und aussagefähigen Planunterlagen beim Stadtbauamt abgegeben werden. **Interessenten können sich gerne mit Sabine Sartena, E-Mail: [ssartena@engen.de](mailto:ssartena@engen.de), Tel. 07733/502-235, in Verbindung setzen.** Die für die Antragstellung notwendigen aktuellen Formulare sind unter der Internetadresse <https://rp.baden-wuerttemberg.de/themen/land/elr> abzurufen.



**Zur Eröffnungsfeier** lädt die Engener Firma Garten Krafft am Samstag, 17. Juli, von 14 bis 17 Uhr herzlich in den »Garten Eden« (zwischen Kapuzinerkirche und Krankenhaus) ein. Geplant sind ein kleiner Sektumtrunk sowie eine Einführung in das »Urbane Gardening Projekt Garten Eden« in Engen mit dem Schirmherrn Markus Krafft. Das Bild zeigt nur einen kleinen Teil des Gartens.

Bild: Garten Krafft

**INFO**  
KOMMUNAL

**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 12 Uhr



**AUFGABE GESUCHT.**

**VERTRAUEN GESCHAFFEN.**

**BERUFUNG GEFUNDEN.**

**SCHÖN, SIE KENNEN ZU LERNEN: ALS BETREUUNGSKRAFT (M/W/D) FÜR SENIOREN IN TEILZEIT/MINIJOB**

- Sinnvolle Aufgaben
- Einstieg ohne Vorkenntnisse
- Qualifizierte Schulung
- Flexible Arbeitszeiten
- Faire Entlohnung

**Lutz Betreuungsdienste**  
**Hegau Bodensee GmbH**  
Für Einsätze in Singen und Konstanz  
Tel.: 07731 8365 -520

**Home Instead**  
Seniorenbetreuung

Zuhause umsorgt

[www.homeinstead.de/jobs-konstanz](http://www.homeinstead.de/jobs-konstanz)

Jeder Home Instead Betrieb ist unabhängig und selbstständig. © 2019 Home Instead GmbH & Co. KG



Gemüse vom Markt,  
Gas von den Stadtwerken

Erdgas ist die saubere und effiziente Alternative zu Erdöl. Damit können Sie nicht nur Ihr Eigenheim auf Temperatur bringen, sondern auch Ihre eigene Sterneküche betreiben. Bon Appétit!



Stadtwerke Engen GmbH  
T 077 33 / 94 80 - 0  
[info@stadtwerke-engen.de](mailto:info@stadtwerke-engen.de)  
[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

# Ein Riesenerfolg in Überlingen

## Stadtchor Engen trat auf der Landesgartenschau auf und begeisterte das Publikum

**Engen.** Mit einer beeindruckenden einstündigen Nonstop-Show begeisterte der Stadtchor Engen mit seiner Jugendabteilung, den »Philianern«, das Landesgartenschau-Publikum in Überlingen. Aus dem Vorstandsteam begrüßte Claudia Mbianda das zahlreiche Publikum. Zur großen Freude und Ehre zugleich weilte der Präsident des Bodensee-Chorverbandes, Bernhard Schäuble, mit Ehefrau unter den Zuhörern. Die Stadt Engen wurde durch diese geniale Gesangs-Show des Stadtchores Engen super gut repräsentiert. Unter Beachtung der jeweiligen Coronaregeln wurde ein Programm unter großen Umständen, teils mit den neuesten technischen Errungenschaften, teils mit einzelnen SängerInnen, in Gruppen und Ensembles erarbeitet. Das Ergebnis dieser intensiven Vorbereitung verdient den allerhöchsten Respekt. Im Gedächtnis der Zuschauer

bleibt wohl die beeindruckende Vielfaltigkeit des Chores. Tänzerisch und choreografisch war einiges geboten: heiße Afro-Rhythmen und Tänze, zahlreiche Choreografien zu den jeweiligen Songs begeisterten das Publikum. Musikalisch ging es einmal quer durch alle Stilrichtungen: klassischer Chorgesang, Balladen, Songs aus dem Pop-Rock-Bereich bis hin zum Walzer, mit diesem Chor ist alles, und dies auf hohem gesanglichem und darstellerischem Niveau, möglich. Mit prächtigen Kostümen, maßgeschneidert für diesen fulminanten Auftritt, wurden die einzelnen Darbietungen nicht nur zu einem Ohrenschauspiel, sondern auch noch zu einer Augenweide. Die langjährige hervorragende Stimmbildung von Choristen und SolosängerInnen erzeugt diesen besonderen Chorklang. Die Flexibilität an Schauspiel, Tanz und Choreos zu den einzelnen Gesangsvorträ-

gen war bei diesem Chor einfach große Klasse. Diese Ausbildung gehört beim Engener Stadtchor mit seinen verschiedenen Abteilungen seit Jahren als selbstverständliches Element zum Chorgesang dazu. Als Solo-Tänzerin wurde Amalie Mbianda beim »Nachtwächtergesang auf dem Munot« bewundert. Die SolosängerInnen Sarina Vitillo, Oberstimme, Jarina Maier und Francesca Citerra, Sopran, Dennis Koslowski, Tenor, Jonathan Heil, Bass, und die StadtchorsängerInnen boten während des Programmes immer wieder profihaft gesungene »Hör-Momente«.

Die Chorkinder Arolesa Masurica, 7 Jahre, und Samira Hölbling, 9 Jahre, berührten mit ihrem Sommer-Vortrag. Timo Weber

am Schlagzeug zeigte seine Drummerqualität. Vizechorleiterin Carina Müller vertrat mit ihrem perfekten Dirigat bei »Sister Act« die Chefin des Chores, MD Ulrike Brachat, während diese am Piano den passenden Groove zauberte. Eine motivierte und leistungsstarke Chortruppe hinterließ mit diesem starken Auftritt bei den Zuhörern und beim Veranstalter einen bleibenden Eindruck. Stürmischer Beifall und der Ruf nach Zugaben war der schönste Lohn für den Stadtchor Engen. Gefilmt wurde der LAGA-Auftritt von Helmut Gentner. Wer Interesse an einer DVD hat, kann sich beim Stadtchor Engen bei Claudia Mbianda gerne melden. (Anton Teubner)

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

**BERND  
Ellerich  
HEIZ-SERVICE**

**Öl & Gasheizung  
Kundendienst  
Solaranlagen  
Wärmepumpen  
Tankanlagen  
Energieberatung**

**24-Stunden-Service ☎ 0 77 31 - 83 68 36**

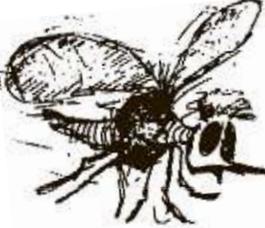
Ihr ☺ Saeco-Spezialist

**coffee  
and more** 

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Phillips  
Service und Reparatur aller Marken  
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel  
Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät  
Pflegecheck 39,90 EUR

*Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!*

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen  
Tel. +49 (0)7771 9179700 • [www.coffeemore.de](http://www.coffeemore.de)



**Denken Sie schon jetzt daran wie eine Schnake stechen kann!**

**gut und günstig**

Fliegen- und Schnakengitter liefert und montiert:

**Friedbert Blersch e.K.**  
Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmetingen  
Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029  
[www.blersch-insektenschutz.de](http://www.blersch-insektenschutz.de)  
E-Mail: [Info@blersch-insektenschutz.de](mailto:Info@blersch-insektenschutz.de)

 **Michael Zepf**  
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Antennen- und Fernsehtechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen  
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699

# Aufholen nach Corona

## Kinderfreizeitbonus für bedürftige Familien

**Hegau.** Im Rahmen des Aktionsprogramms der Bundesregierung »Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche« wurde für bedürftige Familien der Kinderfreizeitbonus als weitere finanzielle Hilfe beschlossen. Ziel des Kinderfreizeitbonus ist es unter anderem, Kinder und Jugendliche dabei zu unterstützen, Angebote zur Freizeitgestaltung insbesondere in den Ferien wahrzunehmen und Versäumtes nachzuholen. Den Kinderfreizeitbonus in Höhe von einmalig 100 Euro je minderjährigem Kind erhalten Familien, deren Kinder im August 2021 Leistungen durch das Jobcenter, Hilfe zum Lebensunterhalt durch das Sozialamt, Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz oder dem Bundesversorgungsgesetz erhalten. Ebenfalls anspruchsberechtigt sind Familien mit geringerem Einkommen, die Kinderzuschlag oder Wohngeld

für diese Kinder beziehen. Der Bonus wird in der Regel automatisch ohne Antrag nach dem jeweiligen Leistungsrecht ausbezahlt. Lediglich Familien, die Wohngeld oder Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem SGB XII erhalten und nicht gleichzeitig Kinderzuschlag beziehen, müssen bei der Familienkasse einen Antrag stellen, um den Kinderfreizeitbonus zu erhalten. Dem Antrag sind geeignete Nachweise über die Bewilligung von Wohngeld oder Sozialhilfe für den Monat August 2021 beizufügen. Dies kann zum Beispiel eine Kopie des Bewilligungsbescheids sein. Die Kinder, für die der Kinderfreizeitbonus beantragt wird, müssen aus dem Bescheid ersichtlich sein.

Nähere Informationen und das Antragsformular zum Herunterladen sind auf der Internetseite <https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kinderfreizeitbonus> zu finden.



**Seit mehreren Wochen** stehen regelmäßig mehrere Kartons mit gebrauchten Küchenutensilien und weiteren Haushaltsgegenständen auf der Bank des Buswartehäuschens in Bittelbrunn. Auf den Kartons steht die Aufschrift »Zu verschenken«. Wer die Kartons dort bereitstellt, konnte leider bisher nicht ermittelt werden. Die Idee, noch gebrauchsfähige Waren zu verschenken, ist zwar grundsätzlich begrüßenswert. Die Sitzbank des Wartehäuschens ist dafür aber nicht der richtige Ort. Wer auf derartige Weise anderen eine Freude machen möchte, kann die Gegenstände auf seinem privaten Grundstück zum Mitnehmen anbieten, nicht jedoch an der Bushaltestelle. Diejenige Person, die die Kartons dort abstellt, wird aufgefordert, sie vom Buswartehäuschen abzuholen und auf dem Privatgrundstück anzubieten.

Bild: Privat

# VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR  
SA 8 - 16 UHR  
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.  
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN  
BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:  
Tel 0 77 31 - 791 39 34  
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 16.07.-22.07.21

<b>Kartoffeln Annabell</b> Neue, eigene Ernte vom Staufenhof	<b>zum Tagespreis</b>
<b>Himbeeren</b> Bodensee	<b>zum Tagespreis</b>
<b>Johannisbeeren</b> Rot und schwarz, Bodensee	<b>zum Tagespreis</b>
<b>Stachelbeeren</b> Bodensee	<b>zum Tagespreis</b>
<b>Bregenzwald Bergkäse</b> Hartkäse, Bregenzwald (AUT)	<b>100g 2,39 €</b>
<b>Epaisse Berthaut Torte</b> Weichkäse, (FRA)	<b>100g 3,59 €</b>
<b>L&amp;C Keller Rosé</b> Weingut Keller, Erzingen (Klettgau)	<b>0,75l 8,50 €</b>
<b>Grande Lugana DOC</b> Cantina Malavasi, Lombardei, (ITA)	<b>0,75l 8,90 €</b>



Vorbestellung:  
Tel 0 77 31 - 955 70 12  
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 12.07.-17.07.21

<b>Heilbuttfilet</b> Wildfang Grönland	<b>100g 2,99 €</b>
<b>Saiblingsfilet</b> Von der Reichenau	<b>100g 2,99 €</b>
<b>Buntbarschfilet</b> Wildfang, 100% grätenfrei	<b>100g 1,89 €</b>
<b>Grillgarnelen</b> Lecker mariniert	<b>100g 3,49 €</b>
<b>Bratheringe "Landfrauenart"</b> Sehr lecker	<b>100g 1,99 €</b>
<b>Gambas</b> "Knoblauch-/Kräuteröl", eigene Herst.	<b>100g 3,59 €</b>
<b>Kräutermatjes</b> Klassiker	<b>100g 1,99 €</b>
<b>Räucherforellenfilet</b> Eigene Herstellung	<b>100g 2,99 €</b>



Vorbestellung:  
Tel 0 77 31 - 922 00 60  
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 16.07.-22.07.21

<b>Bauernschinken</b> Mild und saftig	<b>100g 1,49 €</b>
<b>Hausmacher Schwarzwurst</b> Fein gewürzt	<b>100g 1,09 €</b>
<b>Paprikalyoner</b> Auch als Portion	<b>100g 1,29 €</b>
<b>Rindersteaks aus der Hüfte</b> Natur	<b>100g 1,99 €</b>
<b>Gyrosspieße</b> Gewürzt	<b>100g 1,89 €</b>

**Samstagsknaller:**  
17. Juli 2021  
**Wienerle**  
Kauf 3 Paar - zahl 2 Paar

**Mittwochsangebot:**  
21. Juli 2021  
**Hackfleisch**  
Gemischt, Rind u. Schwein  
**100g nur 0,69 €**

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

## Liebenau Teilhabe Gastfamilien gesucht

**Hegau.** Auch in Corona-Zeiten brauchen Menschen mit Behinderungen Gastfamilien, in denen sie gut begleitet leben können. Gesucht werden daher Familien oder Einzelpersonen, die ein Zimmer oder eine kleine Wohnung frei haben. Fachkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Gastfamilie sollte Freude am Umgang mit Menschen mit Behinderungen haben und sich vorstellen können, ein Kind, einen Jugendlichen oder eine erwachsene Person bei sich aufzunehmen und im Alltag zu begleiten. Fachkräfte der Stiftung Liebenau sorgen für eine dauerhafte Begleitung durch den Fachdienst sowie ein angemessenes Betreuungsentgelt. Infos: Stiftung Liebenau, Betreutes Wohnen in Familien (BWF), Telefon 07731/596962, [www.stiftung-liebenau.de/teilhabe](http://www.stiftung-liebenau.de/teilhabe).

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
Fax 07733/996594-5690,  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Tel. 07733/  
996594-5661 oder 01515/4408650  
E-Mail: [gabriele.hering@info-kommunal.de](mailto:gabriele.hering@info-kommunal.de)

**Anzeigenannahme/-Beratung:**  
Astrid Zimmermann bei Info  
Kommunal (siehe oben)

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anseltingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil. **Auflage:** 10.810

**Amtsblatt nicht erhalten?**  
Reklamationen an: psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH, kostenlose Hotline: 0800 999 5 222, [qualitaet@psg-bw.de](mailto:qualitaet@psg-bw.de)

# Jungbestandspflege im Arboretum

## Schutz vieler Baumarten im Engener Stadtwald

**Engen.** Als Manfred Sailer seine Tätigkeit als Bürgermeister der Stadt Engen im Jahr 1996 beendete, nahm der damalige Forstamtsleiter Johann Hahnloser dies zum Anlass, dem scheidenden Bürgermeister ein Arboretum im Stadtwald Engen Distrikt Ballenberg zu widmen. Ein Arboretum (lat. arbor »Baum«) ist eine Sammlung verschiedener, lebender Bäume und Sträucher. Der Untergrund des Arboretums ist einer der trockensten Standorte im Stadtwald Engen. In den Folgejahren wurde das Arboretum mit Baumarten wie Elsbeere, Speierling, deutsche Mispel, Eibe, Vogelkirsche, Wildbirne, Wildapfel, Spitzahorn, Feldahorn, Bergahorn, Waldkiefer, Walnuss, Hybridnuss und Salweide ausgepflanzt.

Anhand von Metallschildern sind die einzelnen Baumarten beschriftet.

Bis etwa in das Jahr 2010 wurden die sehr langsam wachsenden Bäumchen sporadisch von bedrängenden Bäumen und Sträuchern befreit. Danach wurde dies aus Kostengründen vernachlässigt.

Im Rahmen der Forstwirtschafts-

Ausbildungsplans solche Natur- und Biotopschutzarbeiten zugunsten seltener Baumarten vorgesehen. Somit bot sich die Gelegenheit für den Städtischen Forstwirt-Auszubildenden Sebastian Hengstler, zusammen mit der Auszubildenden-Truppe aus Immendingen-Bachzimmern die völlig von Weiden zugewachsene Arboretums-Fläche zu pflegen. In den letzten Tagen wurden Drahtrosen und Tubex-Rohre entfernt und die Bäume freigestellt.

Westlich von der Arboretums-Fläche befindet sich eine wesentlich größere Fläche, die im Jahr 2009 mit Nussbäumen, Eichen, Elsbeeren, Speierling, Feldahorn, Vogelkirsche und Spitzahorn bepflanzt wurde. Es handelt sich hierbei um eine sogenannte PLENUMs-Fläche. PLENUM (Projekt des Landes zur Erhaltung und Entwicklung von Natur und Umwelt) ist ein integratives Naturschutzkonzept für Baden-Württemberg. Basierend auf dem bei der Welt-Umweltkonferenz 1992 in Rio de Janeiro vereinbarten Grundsatz »Global denken - lokal handeln« strebt PLENUM eine nachhaltige und naturschutz-

orientierte Regionalentwicklung in naturschutzfachlich hochwertigen Landschaften an. Die PLENUMs-Fläche ist von der Standortsgüte als »mäßig trockener Nagelfluhlehm« eingestuft. Auch hier haben die beteiligten Forstwirte knapp 3.000 Tubexrohre abgebaut und die von Weiden bedrängten Bäumchen wieder freigestellt. Die Maßnahme bezeichnet man in der Forstwirtschaft als »Jungbestandspflege«.



Beschriftung im Arboretum.

Bild: Stadt Engen



(Von links) Forstwirtschaftsmeister Wilhelm Hahn (ForstBW), Forstwirtschaftsmeister Gert Schneider (Stadt Engen), Forstwirt Markus König (Stadt Engen), die Forstwirtauszubildenden Maria Dahm (ForstBW), Sebastian Hengstler (Stadt Engen), Paul Greiner (ForstBW) und Enrico Zirell (ForstBW) sowie die Praktikantin Ronja Zewe.

Bild: Stadt Engen

# Eier können fliegen!

**Sozialtraining an der Grundschule Engen sorgt für besseres Klassen- und Lernklima**

**Engen.** Die Coronapandemie hält die Welt in Atem - zwischen Lockdowns, Notbetreuung, abgesagten Ausflügen und kurzfristigen Lockerungen ist es für Klassen wohl schwieriger denn je, zusammenzuwachsen.



Mehrere Spiele und Projekte wurden beim Sozialtraining der Klasse 3a durchgeführt.

Ein gutes Klassen- und Lernklima ist aber eine der wichtigsten Voraussetzungen für erfolgreiches Lernen.

Die Schulsozialarbeiterin der Grundschule Engen, Luisa Tersigni, machte es sich unter anderem zur Aufgabe, den Klassenzusammenhalt zu stärken und durch ihren Einsatz ein noch besseres Lern- und

Arbeitsklima zu schaffen. Die Klasse 3a durfte einen auf sie zugeschnittenen pädagogischen Tag mit der Schulsozialarbeiterin erleben.

Durch verschiedene Projekte wurde das Wir-Gefühl der Klasse gefördert, die sozialen Kompetenzen jedes Einzelnen gestärkt und Streitigkeiten sollten vermieden werden. Das Selbstbewusstsein und die Eigenverantwortung eines jeden Einzelnen standen hierbei im Mittelpunkt unterschiedlicher interaktiver Spiele.

Mehrere Spiele und Projekte standen auf dem Programm. Unter anderem musste die 3a Flugmaschinen für rohe Eier bauen. Mindestens drei von fünf rohen Eiern sollten bei einem Flug aus dem Fenster nicht kaputt gehen. Dazu stand eine Auswahl an verschiedenen Materialien bereit. Im Fall des Erfolges wartete eine Belohnung von der Klassenlehrerin Stefanie Mauch und Schulsozialarbeiterin Luisa Tersigni auf die Klasse.

Bei der Abschlussrunde wurde deutlich, wie wichtig ein gemeinsames Erlebnis für die Kinder war. Gemeinsam meisterten sie neue Herausforderungen, feierten gemeinsame Erfolge, erlebten Glücksgefühle und verbesserten so ihre Gemeinschaft. Viele Schülerinnen und Schüler wünschten sich regelmäßig solche schönen, spannenden und lustigen Tage - am besten jede Woche einmal.



Mit Begeisterung verbrachte die Klasse 3a einen auf sie zugeschnittenen pädagogischen Tag mit Schulsozialarbeiterin Luisa Tersigni.



Auch gemeinsames Kochen stand auf dem Programm und die Kinder waren mit Feuereifer bei der Sache.  
Bilder: Grundschule Engen

## Öffentliche Führungen

### »Nachtwächter und Bürgersfrau«

Am **Samstag, 17. Juli**, findet um 19:30 Uhr eine Stadtführung mit dem **Nachtwächter und der Bürgersfrau** statt. Auf einem Rundgang kann die mittelalterliche Engener Altstadt entdeckt werden - umrahmt von spannenden Geschichten und Anekdoten des Nachtwächters und seiner Bürgersfrau. Treffpunkt ist auf dem Marktplatz. Kosten: 12 Euro/Person (Erwachsene) und 6 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren

### »Fromme Frauen oder falsche Nonnen - Die Beginen in Engen«

Am **Dienstag, 20. Juli**, findet um 18:30 Uhr die Erlebnisführung **»Fromme Frauen oder falsche Nonnen - Die Beginen in Engen«** statt. Schwester Verena und Schwester Madeleine laden die Besucher zu einem Rundgang im Jahr 1643 in Engen ein. Sie beschreiben auf unterhaltsame Weise die Geschichte und den Lebensalltag der Beginen in Engen. Treffpunkt: Städtisches Museum Engen + Galerie. Kosten: 12 Euro/Person (Erwachsene) und 6 Euro für Jugendliche ab 16 Jahren

### »Die Grenzgängerin«

Zurückversetzt ins Jahr 1868 werden die Gäste bei der Führung mit der **»Grenzgängerin«**, die am **Dienstag, 27. Juli**, um 19 Uhr auf der Freilichtbühne startet. Unterwegs als Hausiererin, treibt sie sich nicht nur an der Grenze von Baden herum, sondern allzu oft auch an der Grenze zu Sittlichkeit und Recht. Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) und 6 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren

### Folgende Corona-Schutzmaßnahmen sind zu beachten:

- Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich.
- Die Abstandsregeln (1,50 Meter) sind einzuhalten.
- Geld ist möglichst passend und abgezählt mitzubringen.
- Es besteht die Möglichkeit, sich über die LUCA-App einzuloggen, um die Kontaktdaten zu übermitteln.

Die Stadtführer behalten sich vor, die Führung aufgrund zu geringer Anmeldezahlen oder schlechter Wetterprognosen auch kurzfristig abzusagen.

## Kleines Sonnenkraftwerk für den Balkon

### Tipps der Verbraucherzentrale und der Energieagentur

**Hegau.** Nicht jeder kann sich eine große Solaranlage aufs Dach setzen. Mit Stecker-Solargeräten bieten sich für MieterInnen und WohnungseigentümerInnen eine Alternative der Stromerzeugung für den Balkon oder die Terrasse. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und die Energieagentur Kreis Konstanz informieren über Funktion und Nutzung von Stecker-Solargeräten.

Viele Namen, ein Prinzip der Stromerzeugung: Die Bezeichnung von Stecker-Solargeräten ist vielfältig: Balkonmodule, Mini-Solaranlage, Plug-&-Play-Solaranlage oder Balkonkraftwerk. Allen gemein ist, dass sie im technischen Sinn keine »Anlage«, sondern Strom erzeugende Haushaltsgeräte für den Eigenbedarf sind und maximal 600 Watt elektrische Leistung erzeugen. Sie können von Privatpersonen selbst angebaut, angeschlossen und genutzt werden. Balkonbrüstungen, Außenwände, Dächer, Terrassen und Gärten kommen zum Aufbau oder Anbringen in Frage. Die Geräte setzen sich aus Standard-Solarmodulen und einem Wechselrichter zusammen, der den Gleichstrom der Solaranlage in 230-Volt-Wechselstrom für Haushaltsgeräte umwandelt. So fließt der selbst erzeugte Strom in die Steckdose am Balkon und versorgt von dort Fernseher, Kühlschrank oder Waschmaschine, die an anderen Steckdosen in der Wohnung angeschlossen sind. Mieter nutzen Solarstrom gern selbst: Stecker-Solargeräte bestehen aus ein oder zwei Solarmodulen. Ein Modul hat die Größe von zwei kleineren Fußabtreter-Matten (circa 1 x 1,70 Meter) und generiert eine Leistung von bis zu 300 Watt. »300-Watt-Module samt Wechselrichter sind einschließlich Montagevorrichtung ab 500 Euro erhältlich und erzeugen je nach Standort bis zu 300 Kilowattstunden Strom im Jahr«, erläutert Gerd Burkert, Experte der Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz. Mobi-

les Arbeiten oder Homeoffice werden attraktiver, der Stromverbrauch im Haushalt steigt. Stecker-Solargeräte bieten somit Mietern und Wohnungseigentümern die Möglichkeit, Solarstrom selbst zu nutzen und den Strombezug aus dem Netz zu reduzieren. Checkliste zur Nutzung von Stecker-Solargeräten:

1. Erlaubnis: Für Miet- und Eigentumswohnungen bedarf es der Zustimmung des Vermieters oder der Eigentümergemeinschaft, um Solarmodule an der Brüstung oder Hauswand anbringen zu können.

2. Kauf: Nur steckfertige Geräte kaufen und auf die Einhaltung des Sicherheitsstandards der Deutschen Gesellschaft für Sonnenenergie (DGS0001:2019-10) achten.

3. Montage: Den besten Ertrag liefern Module, die unverschattet im Winkel von 30 bis 40 Grad zur Südseite ausgerichtet sind. Die Geräte müssen sturmfest montiert sein.

4. Anmeldung und Betrieb: Stecker-Solargeräte sind beim örtlichen Stromnetzbetreiber und der Bundesnetzagentur (Marktstammdatenregister) anzumelden. Leider erschweren einzelne Netzbetreiber den Anschluss von Stecker-Solargeräten, indem sie auf den Einbau neuer Stromzähler mit zusätzlichen Entgelten bestehen oder verlangen, dass spezielle Einspeisesteckdosen am Balkon angebracht werden müssen. Den Betrieb verbieten dürfen sie nicht. Treten diese Probleme auf, kann eine Energieberatung der Verbraucherzentrale weiterhelfen.

Informationen rund um das Thema Solar gibt es auch in der Podcast-Reihe: <https://www.verbraucherzentrale-bawue.de/energie/erneuerbare-energien/photovoltaik-60295>. Ansonsten beantworten die Energieagentur Kreis Konstanz (Tel. 07732/939-1234) und die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg (Tel. 0800/809802400) alle Fragen zu Stecker-Solargeräten. Weitere Informationen gibt es auch unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de).

## Kilometer mehr als verdoppelt

### Ergebnisse des STADTRADELNS 2021

**Hegau.** 793.823 Radkilometer - 301 Teams - 3.713 Radlerinnen und Radler - 117 Tonnen CO<sub>2</sub>-Vermeidung! Mit der Prämierung am 8. Juli fand das STADTRADELN im Landkreis Konstanz seinen krönenden Abschluss. Nun stehen die aktivsten Radfahrerinnen und Radfahrer und damit die Gewinnerinnen und Gewinner des diesjährigen Wettbewerbs fest.

Der Erste Landesbeamte Philipp Gärtner zeichnete die vier aktivsten Kommunen im Kreis aus. Titelverteidiger Aach erhält einen RadCheck für die sportlichen Einwohner, die Gemeinden Moos, Steißlingen und Allensbach erhalten jeweils eine RadSERVICESTATION.

Equipment zum Radfahren erhalten die sechs stärksten Radfahrer im Kreis, das sind **Florian**

**Rieß vom Team des Engener Malerbetriebs Ackermann** (3.033 Kilometer), Sven Frommhold vom Team Südkurier (2.172 Kilometer), Michael Hartwig vom Team Landratsamt (2.121 Kilometer), Günter Dambacher vom Team Womo Radler (2.113 Kilometer), Gustav Kurz vom Team Amcor (2.044 Kilometer) und Johannes Keller vom Team Amcor (2010 Kilometer).

Dass in diesem Jahr schon 19 Kommunen im Kreis aktiv dabei waren, ist ein großer Erfolg, die Kilometer wurden zum Vorjahr mehr als verdoppelt und der Landkreis kann stolz auf diese Leistung sein. »Wir freuen uns bereits auf die drei Wochen STADTRADELN im nächsten Jahr«, so Sandra Sigg, Radverkehrsorganisatorin im Landratsamt Konstanz.

### TG Welschingen

#### SeniorenFitness 60Plus

**Welschingen.** Die Sportstunde des SeniorenFitness 60Plus am Donnerstag, 22. Juli, von 17 bis 18 Uhr, muss aufgrund anderweitiger Hallenbelegung in den Gymnastikraum des Kindergartens Welschingen verlegt werden. Die Übungsstunde am 29. Juli muss leider ausfallen. Nach der Sommerpause finden die Sportstunden wieder wie gewohnt statt.

### TG Welschingen

#### Jahreshauptversammlung

**Welschingen.** Am Montag, 26. Juli, um 19 Uhr, findet die Jahreshauptversammlung der TG Welschingen in der Hohenhewenhalle in Welschingen unter den aktuell gültigen Corona-Regelungen statt.

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte aus den einzelnen Abteilungen, die Satzungsänderung, Ehrungen und Neuwahlen.

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis 18. Juli an den Vorsitzenden Werner Bezikofer oder an [tgwelschingen@hegaudata.de](mailto:tgwelschingen@hegaudata.de) zu richten.

### TG Welschingen

#### Jugendhauptversammlung

**Welschingen.** Am Freitag, 23. Juli, um 16.30 Uhr, treffen sich die Kinder und Jugendlichen der TG Welschingen im Alter von 6 bis 18 Jahren im Gymnastikraum des Kindergartens Welschingen zur Jugendhauptversammlung. Die Jugendleiterinnen Christin Artinger und Sabrina Foos laden hierzu herzlich ein. Die Versammlung bietet der Jugend die Möglichkeit, sich zu informieren, Wünsche zu äußern und sich aktiv am Vereinsleben zu beteiligen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Neuwahlen der Jugendleitung. Auch Eltern und Gäste sind herzlich willkommen.

Im Anschluss an den offiziellen Teil, um circa 17 Uhr, lädt die Jugendleitung alle Teilnehmer noch zum gemeinsamen Kino- und Pizaabend ein. Für Getränke und Popcorn ist gesorgt.

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz



**Startgemeinschaft Engen-Rielasingen** erfolgreich: Obwohl noch unsicher ist, ob es einen Badischen Endkampf in der Mannschaft geben wird, begaben sich die Trainer und U16-Athletinnen der Startgemeinschaft Engen-Rielasingen auf den Weg nach Gengenbach, um die Chance für einen Vorkampf zu nutzen. Dabei konnten sie zum ersten Mal nach langem wieder eine 4x100-Meter-Staffel laufen, was sicher auch eine gute Vorbereitung für die Einzelmeisterschaften war. Die Mannschaft wurde Zweiter hinter dem TV Wehr mit 4.917 Punkten. Dabei konnte Emely-Marie Hoppe über 100 Meter in 13,07 Sekunden ihre gute Form bestätigen. Pauline Arians verbesserte sich hier auf 13,97 Sekunden. Lilly Geßler sprang mit 4,97 Meter am weitesten und Fabien Braun stieß die Kugel auf 10,15 Meter. Maya Joham überzeugte über 800 Meter in 2:45,96 Minuten. Die 4x100-Meter-Staffel mit Geßler, Braun, Michelle Czombera und Hoppe kam nach 52,31 Sekunden ins Ziel. Alle Ergebnisse unter: <https://ladv.de/ergebnis/datei/57979>. Das Foto zeigt (hinten von links) Lilly Geßler, Maya Joham, Emely-Marie Hoppe, Helen von Glienowiecki und Fabien Braun, (vorne von links): Andrea Roefß, Michelle Czombera und Pauline Arians.

Bild: TV Engen



**Zwei Nachwuchsathleten** des TV Engen starteten bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften in Langensteinbach. Zunächst konnte Luca Hammer/U18 (links) seine Vorleistung über 200 Meter in etwa bestätigen. Er benötigte für diese Strecke 24,64 Sekunden. Im Speerwurf wollte Aaron Küchler (U18) die 50-Meter-Marke angreifen. Dies gelang ihm leider nur fast, denn sein bester Wurf konnte aufgrund eines technischen Fehlers nicht gemessen werden. So musste er sich mit 47,60 Metern zufrieden geben und wurde damit undankbarer Viertes. Beide sammelten wichtige Wettkampferfahrungen bei Landesmeisterschaften.

Bild: TV Engen

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

## 6,5-PS-ADAC-Kart-Slalom

Am Samstag von 9 bis 15 Uhr auf Gulde-Gelände

**Engen.** Der Automobilclub Engen im ADAC veranstaltet am Samstag, 17. Juli, in der Zeit zwischen 9 und 15 Uhr zum zweiten Mal einen 6,5-PS-Kart-Slalom um die Südbadische Kart-Slalom-Meisterschaft auf dem Wohnmobil-Standplatz der Freizeitmobile GmbH Gulde in Engen. Die Veranstaltung wurde vom ADAC-Dachverband, der Stadt Engen und nach Vorlage eines Infektionsschutzkonzeptes genehmigt.

Um die südbadische ADAC-Kart-Slalom-Meisterschaft nehmen zehn Ortsclubs des ADAC Südbaden teil, die alle auch jeweils eine oder zwei Veranstaltungen durchführen. Um an dieser Meisterschaft teilzunehmen, müssen alle Jugendliche im Besitz eines Jugendausweises und einer ADAC-Jugendmitgliedschaft sein. Weiterhin müssen sie mindestens an 50 Prozent der geplanten Veranstaltungen teilnehmen, um in die Meisterschaftswertung zu gelangen.

**Klasseneinteilung** Jugendliche

um die 6,5-PS-ADAC-Meisterschaft: Klasse 1: Sieben- bis Neunjährige, Klasse 2: Zehn- bis Elfjährige, Klasse 3: 12- bis 13-Jährige, Klasse 4: 14- bis 15-Jährige, Klasse 5: 16- bis 18-Jährige. Mit dem Start in diese Serie erwartet der Vorsitzende Günter Tauchmann des AC Engen ein starkes Starterfeld und hofft auf eine unfallfreie und sportlich hochstehende Veranstaltung.

**Nennungen:** Die Startkarte (am Start erhältlich) ist deutlich auszufüllen. Von allen Jugendlichen ist eine schriftliche Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten vorzulegen. Diese entfällt für Inhaber eines gültigen Jugendausweises. Eine Haftpflicht- und Unfallversicherung wurde vom Veranstalter abgeschlossen.

**Zeitplan:** Papierabnahme ab 9 Uhr, Startzeit des erste Teilnehmers um 9 Uhr, Nennungsabschluss um 15 Uhr.

**Preise:** In allen Klassen werden vom ersten bis dritten Platz Pokale ausgegeben.

### TV Engen

## Jahreshauptversammlung

**Engen.** Am Donnerstag, 22. Juli, findet um 20 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen die Jahreshauptversammlung des Turnvereins Engen 1847 unter den aktuell gültigen Corona-Regelungen statt.

Auf der Tagesordnung stehen, wie schon in der Anzeige vom 23. Juni im *HegauKurier* veröffentlicht, unter anderem Satzungsänderungen, Ehrungen, Neuwahlen und die Verabschiedung der Beitragserhöhung ab 2022. Die geplanten Satzungsänderungen sowie die bisherigen und neuen Mitgliedsbeiträge sind unter den internen News auf der Homepage [www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de) eingestellt.

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis 15. Juli an die Vorsitzende Marita Kamenzin oder an [vorstand@tv-engen.de](mailto:vorstand@tv-engen.de) zu richten. Mitglieder, Freunde und Interessierte des Turnvereins Engen sind herzlich eingeladen und bei der Jahreshauptversammlung willkommen.

### Circus Casanietto

## Auftritt auf der Freilichtbühne

**Engen.** Der letzte große Auftritt des Kinder- und Jugendcircus Casanietto war im Juli 2019 beim Altstadtfest, viele neu dazugekommenen »Casaniettos« konnten ihre Künste noch nie präsentieren. Nachdem die Circus-Gruppe nach sieben Monaten Pause seit den Pfingstferien endlich wieder trainieren darf, soll den ganz jungen »Casaniettos« die Möglichkeit geboten werden, einmal vor Publikum aufzutreten. Spontan wurde ein kleines Programm einstudiert, das am **Donnerstag, 22. Juli, um 17.30 Uhr** auf der Freilichtbühne in Engen aufgeführt werden soll. Natürlich sind auch die erfahrenen Kinder und Jugendlichen des Circus Casanietto mit von der Partie. Groß und Klein sind herzlich eingeladen. Einlass ist ab 17 Uhr, dabei ist auf die Einhaltung der Abstandsregeln und Angaben zur Kontaktfollowung zu achten. Bei Regen muss die Veranstaltung leider ausfallen.

## Von Socken über Nilpferdkissen bis zu Impfpasshüllen

Katholische Frauengemeinschaft Mühlhausen lädt am 24. Juli zum Sommerbasar ins Pfarrer-Riesterer-Haus

**Hegau.** Nachdem wegen der Coronakrise das Altstadtfest in Engen ausfällt, möchte die Katholische Frauengemeinschaft Mühlhausen am Samstag, 24. Juli, von 9 bis 17 Uhr einen Verkauf ihrer beliebten Handarbeiten anbieten.

Angeboten werden: handgestrickte Socken und Bettsocken, Baby- und Kinderhosen und Kinderschlafanzüge, Lätzle, Kuscheltiere, Leseknochen, Nilpferdkissen und andere Kissen,

Klammersäckchen und vieles mehr: Neu sind Impfpasshüllen. Auf Einhaltung der Hygienemaßnahmen wird geachtet. Bitte eine Atemschutzmaske tragen.

Die Besucher werden gebeten, die Parkplätze oberhalb des Friedhofs zu nutzen. Vor dem Pfarrer-Riesterer-Haus wird es sonst zu eng.

Die Mitglieder der Nähgruppe und die Vorstandschaft freuen sich auf viele BesucherInnen.

## Garagenflohmarkt mit mehr als 20 Anbietern

Am 25. Juli von 10 bis 16 Uhr in Binningen - Nummernvergabe für Herbstbörse am 22. Juli

**Hegau.** Am Sonntag, 25. Juli, lädt Binningen zwischen 10 und 16 Uhr zu einem Garagenflohmarkt ein, an dem sich mehr als 20 Anbieter beteiligen werden. Die Stände befinden sich auf den privaten Grundstücken und Höfen der Teilnehmer.

Angeboten wird von Kinderkleidung und Spielzeug über Bücher und Schuhe, Damen- und Herrenkleidung bis hin zu Fahrrädern und Haushaltswaren so gut wie alles, was die Keller und Dachböden hergeben.

Für eine Erfrischung und den kleinen Hunger zwischendurch ist gesorgt. Parkmöglichkeiten befinden sich an der Hohenstoffelhalle. Dort werden auch Infozettel mit einer Übersicht der einzelnen Flohmarktteilnehmer ausliegen.

Natürlich findet der Flohmarkt

unter Einhaltung der aktuellen Corona-Verordnung (Stand 25. Juli 2021) statt. Für Innenräume gelten die drei »G«: genesen - geimpft - getestet.

Von der aktuellen Infektionslage im Landkreis Konstanz ausgehend, befindet sich das Organisationsteam der **Baby- und Kinderkleiderbörse** zudem - unter Vorbehalt - in der Vorbereitungsphase für die nächste Herbstbörse in der Binninger Hohenstoffelhalle am Samstag, 11. September.

Die Vergabe der Verkaufsnummern ist für den 22. Juli im Zeitraum zwischen 19 und 20 Uhr geplant.

Weitere Infos über die Veranstaltung erhalten Interessierte zeitnah unter [www.kleiderboerse-binningen.de](http://www.kleiderboerse-binningen.de) und über die Facebook-Seite.

## Ev. Kirchengemeinde Konfirmation in Welschingen

**Engen.** Am kommenden Sonntag, 18. Juli, feiert die Evangelische Kirchengemeinde Engen die Konfirmation in der katholischen Sankt-Jakobus-Kirche in Welschingen.

Deshalb findet an diesem Sonntag in der Engener Kirche kein Gottesdienst statt.

## Tolle Unterstützung für Corona-Nachbeobachtungsstudie

Noch zehn Probanden gesucht

**Hegau.** Mit schön gestalteten Urkunden haben sich Chefarzt PD. Dr. Marc Kollum, Assistenzärztin und Doktorandin Elisabeth Balensiefen und Studienkoordinatorin Heidi Zimmermann bei Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler, Lara Baumgärtel vom Hauptamt der Stadt Engen und Christine Bold, zuständig für die Interne Kommunikation bei Takeda, für deren Unterstützung bei der großen Corona-Nachbeobachtungsstudie des Studienzentrums Hegau-Bodensee am Klinikum Singen bedankt. Von den drei Einrichtungen kamen insgesamt fast ein Drittel aller an der Studie teilgenommenen Probanden. Dafür hatten die Verantwortlichen aktiv bei ihren Mitarbeitern geworben. Wie wertvoll diese Teilnahme ist, machte Kollum deutlich, der nochmals den Grund und Inhalt der Studie erläuterte.

Nach fast anderthalb Jahren Corona-Pandemie ist noch immer unklar, welche Langzeitfolgen eine überstandene Covid19-Erkrankung beim Gros der ehemaligen Corona-Patienten hat. Die Datenlage dazu ist recht dünn. Es gibt keine Studie, welche Teilnehmer einschließt, die nachweislich an SARS-CoV-2 erkrankt waren und zum Vergleich jene, die nachweislich keinen Kontakt zu SARS-CoV-2 gehabt haben und noch nicht geimpft sind, das sind die Pro-

banden in der Kontrollgruppe. Diese Lücke in der Studienlandschaft schließt die Singener Studie, die insgesamt über fünf Jahre läuft.

Bis dato haben seit Januar diesen Jahres 280 mit Corona infizierte Patienten aus dem Landkreis Konstanz an der Studie teilgenommen und 270 Probanden in der Kontrollgruppe. Jetzt werden bis zum 30. Juli die letzten zehn Teilnehmer für die Kontrollgruppe gesucht. Vor allem Frauen zwischen 35 und 55 Jahre, die rauchen oder geraucht haben oder unter Bluthochdruck leiden, aber auch noch Männer zwischen 18 und 50 Jahren (Risikoprofil egal) und Frauen zwischen 18 und 35 (Risikoprofil egal), die noch nicht geimpft sind, sind gefragt. Jeder, der teilnimmt, hilft mit, die Langzeitfolgen von Corona besser verstehen und abschätzen zu können.

Der Aufwand für jeden Einzelnen ist relativ gering, der Nutzen für die Gemeinschaft ist aber groß. Alle erhobenen Daten werden anonymisiert ausgewertet, die Teilnahme an der Studie kann leider nicht vergütet werden.

Wer noch an der Studie teilnehmen möchte, wende sich bitte an das Studienteam unter den folgenden Telefonnummern: 07731/89-2674 oder -2675 oder per E-Mail an [Studienzentrum.Hegau@glkn.de](mailto:Studienzentrum.Hegau@glkn.de) auf.



Das Bild zeigt (von links): Elisabeth Balensiefen, Christine Bold, Heidi Zimmermann, Lara Baumgärtel, PD Dr. Marc Kollum und Bernd Häusler.

Bild: Jagode

**INFO**  
KOMMUNAL

Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann

E-Mail: [Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de](mailto:Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de)

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0

Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## Ehre Vater und Mutter

Geistlicher Impuls:  
heute von der Christlichen Gemeinde Engen (CGE)

*Liebe Leserinnen und liebe Leser,*  
zunächst ein Wort aus der Bibel: »Ehre deinen Vater und deine Mutter, wie der HERR, dein Gott, dir geboten hat, damit deine Tage lange währen« (5. Mose 5,16).

Es war im Jahr 1727. In einer kleinen Buchhandlung in Lichfield, England, packte ein Mann, der immer wieder von Hustenanfällen geschüttelt wurde, Bücher in eine Kiste, um sie auf seinem Marktstand in der Stadt zu verkaufen. Zwischen zwei Hustenanfällen bat er seinen 18-jährigen Sohn, diesmal die Bücher zu tragen. Der junge Mann, der gerade in einem seiner Latein-Schulbücher las, hörte zwar die Bitte, aber er reagierte nicht darauf und blieb sitzen. Die Kutsche kam und der Vater trat mit der Last der Bücher hinaus in den Regen, um sich auf den Weg zu dem 30 Kilometer entfernten Markt zu machen.

Fünfzig Jahre später stand ein älterer Mann einige Stunden im strömenden Regen an einem Marktstand in der gleichen Stadt. Als der Regen endlich

nachließ, ging er langsam zu der wartenden Kutsche und fuhr davon. Es war der englische Schriftsteller Samuel Johnson, Sohn des vorher erwähnten kranken Buchverkäufers. Er wurde so sehr von der Erinnerung an das lange zurückliegende Ereignis verfolgt, dass er für sein damaliges Versäumnis mit diesem eigenartigen Verhalten büßen wollte.

Die Eltern zu ehren, ist mehr als ein Gebot, es ist ein Vorrecht. Kinder ehren ihre Eltern durch Gehorsam. Wenn sie erwachsen sind, kann das immer noch geschehen: Durch gelegentliche Anrufe oder Besuche oder durch aufopfernde Fürsorge und Hilfe, wenn sie pflegebedürftig werden.

Versäumte Gelegenheiten, den Eltern Liebe und Ehre zu geben, kann in späteren Jahren zu tiefem Bedauern und Schmerz führen. Gottes Gebot lautet: »Ehre deinen Vater und deine Mutter«. Und Gehorsam belohnt Gott immer. Wie könnten Sie Ihren Eltern heute Ihre Wertschätzung zeigen.....?

*Ihre CG-Engen/Rudi Joas*

## Basar-Obed

Am 1. August neben der Biberhalle in Watterdingen

**Hegau.** Nach über einem Jahr Zwangspause freut sich das Basar-Obed-Team, einen Basar-Sunntig am 1. August von 15.30 bis 18 Uhr (Schwangere mit Partner ab 15 Uhr) anbieten zu können. Wie immer gibt es modische Baby- und Kinderkleidung bis Größe 176, Schuhe, Regenbekleidung, Umstandsmode, Babyausstattung und Zubehör sowie Kinderwagen, Kindersitze, Fahrzeuge, Spielzeug und Bücher. Coronabedingt ist der Ablauf in anderer Form als gewohnt: Nur bei gutem Wetter im Freien, auf dem Parkplatz neben der Biberhalle in Watterdingen. Bei schlechtem Wetter behält sich der Veranstalter vor, den Basar-Sunntig spätestens am Freitag, 30. Juli, bis 12 Uhr abzusagen. Der Basar findet als Selbstanbieter-Basar und unter Einhaltung der Coronaverordnung statt. Es

herrscht Maskenpflicht, Kontaktverfolgung über Luca-App oder Kontaktformular.

Für alle, die selbst Waren anbieten wollen, findet die verbindliche **Tischvergabe am 17. Juli** ab 8 Uhr per Email an [basar-obed@web.de](mailto:basar-obed@web.de) statt. Ein Tisch kostet 12 Euro, ein zusätzlicher, selbst mitgebrachter Kleiderständer 3 Euro. Für den Tisch ist eine Kautions von 10 Euro zu hinterlegen. Pro Verkäufer gibt es maximal einen Tisch. Die Tische werden nach Reihenfolge des Bestelleingangs vergeben. Bestellungen, die vor diesem Zeitraum eingehen, können nicht berücksichtigt werden.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitte folgende Angaben in der E-Mail nicht vergessen: Vor- und Zuname, komplette Anschrift, Telefonnummer. Informationen unter [basar-obed.blogspot.com](http://basar-obed.blogspot.com).

## Kath. Bildungswerk Das FriedWald- Konzept

**Engen.** Nachdem der ursprüngliche Termin wegen schlechten Wetters abgesagt werden musste, lädt das Katholische Bildungswerk Engen am Donnerstag, 22. Juli, um 19 Uhr nochmals zu einer Waldführung ein, die Einblicke in die Naturbestattung geben will.

Der Wald als Ruhestätte ist für viele noch ungewohnt. Was heißt es, am Baum beigesetzt zu werden? Wie sieht das FriedWald-Konzept aus?

Diese und weitere Fragen will auf der Führung im FriedWald Hegau in Emmingen die FriedWald-Försterin Simone Hornstein beantworten und über Vorsorge, Grabarten, Baumauswahl, Sicherheit und Beisetzungen im FriedWald Hegau informieren. Die etwa einstündige Waldführung ist eine Mischung aus Waldspaziergang und Informationstour. Treffpunkt ist an den Pestkreuzen Emmingen ab Egg an der B 491. **Anmeldung** ist bis 19. Juli im Katholischen Pfarrbüro in Engen möglich.

## Am Sonntag in Welschingen Gottesdienst fällt aus

**Welschingen.** Am kommenden Sonntag, 18. Juli, fällt die bereits angekündigte Feier der Heiligen Messe in Welschingen aus. Es wird gebeten, auf Gottesdienste in den umliegenden Gemeinden auszuweichen.

## Katholische Pfarrge- meinde - Kinderkirche Verstärkung gesucht

**Engen.** Parallel zum Sonntagsgottesdienst in der Stadtkirche Engen findet in der katholischen Pfarrgemeinde Engen die Kinderkirche circa einmal pro Monat im Gemeindezentrum oder im Franziskussaal im Pfarrhaus statt.

Wer Interesse und Freude daran hat, die Kinderkirche mitzugestalten, meldet sich gerne per E-Mail unter [Kinderkirche-Engen@web.de](mailto:Kinderkirche-Engen@web.de) oder unter der Telefonnummer 07733/501523.

## Kategorien: Wohnen, Bildung/Arbeit und Freizeit

Ausschreibung des Inklusionspreises 2021

**Hegau.** Der Landkreis Konstanz verleiht auch 2021 wieder einen Inklusionspreis in den drei Kategorien »Wohnen«, »Bildung/Arbeit« und »Freizeit«. Das Preisgeld beträgt insgesamt 6.000 Euro, über dessen Aufteilung auf die einzelnen Preisträger eine Jury entscheidet.

Bis spätestens 30. September können Bewerbungen eingereicht werden.

Teilnahmeberechtigt sind Vereine, Initiativen, Netzwerke, Selbsthilfegruppen, freie und öffentliche Träger, Verbände, Bildungseinrichtungen und Firmen, deren Aktivitäten im Landkreis Konstanz stattfinden. Ziel des Preises ist es, über neue Wege zur Inklusion nachzudenken und das Bewusstsein für die Belange von Menschen mit Behinderung zu schärfen, damit das gemeinsame Leben von Menschen mit und ohne Behinderung selbstverständlich wird.

»Es sollen Projekte ausgezeichnet werden, die den Prozess der Inklusion auf örtlicher Ebene aktiv fördern«, erklärt Oswald Ammon, Behindertenbeauftragter des Landkreises Konstanz und Initiator des Inklusionspreises. Die Preisträger werden voraussichtlich in der letzten Sitzung des Kreistags im Dezember prämiert.

Die weiteren Voraussetzungen und das Prozedere bezüglich der Verleihung des Inklusionspreises für das Jahr 2021 erfolgen nach bestimmten Richtlinien. Diese sind gemeinsam mit dem Bewerbungsformular auf der Homepage des Landkreises Konstanz unter [www.LRAKN.de/inklusionspreis](http://www.LRAKN.de/inklusionspreis) einsehbar. Ansprechpartnerin für weitere Auskünfte ist Susanne Mende, Landratsamt Konstanz, erreichbar unter der Telefonnummer 07531 800-1673 oder per E-Mail an [susanne.mende@LRAKN.de](mailto:susanne.mende@LRAKN.de).

## Jubilare

- Herr Alfred Rigling, Engen, 70. Geburtstag am 15. Juli
- Herr Werner Sauer, Engen, 80. Geburtstag am 16. Juli
- Frau Monika Maier, Bittelbrunn, 70. Geburtstag am 18. Juli
- Frau Christina Gäbler, Engen, 70. Geburtstag am 19. Juli

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

### Apotheken-Wochenenddienst:

**Samstag, 17. Juli:** Apotheke im real, Georg-Fischer-Straße 15, Singen, Telefon 07731/827657

**Sonntag, 18. Juli:** Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Straße 1, Radolfzell, Telefon 07732/821929

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/ 5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673

**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Schwangerschafts- und Familienberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung:** Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenweg 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Fachstelle Sucht**, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/ 505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e. V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**, Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung, Tel. 07731/31138.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 0800 9480400.

# ACE-Fotowettbewerb zur Barrierefreiheit

## VdK-Ortsverband Oberer Hegau informiert

**Hegau.** Unter dem Motto »Barrierefrei besser ankommen!« steht die diesjährige bundesweite Clubinitiative des Auto-club Europa (ACE). Der ACE, seit Jahren regelmäßiger Aussteller im Begleitprogramm der VdK-Landesschulung in Heilbronn, will unter anderem mit einem Fotowettbewerb dazu beitragen, dass die täglichen Verkehrswege aller Menschen in Baden-Württemberg, und auch bundesweit, von Barrieren befreit werden.

Ein wichtiger Bestandteil dieser ACE-Aktion ist ein Fotowettbewerb, der noch bis zum 31. August stattfindet. Auf der Mach-

mit-Plattform [www.ace-clubinitiative.de](http://www.ace-clubinitiative.de) können Teilnehmerinnen und Teilnehmer Fotos, die kritische Barrieren zeigen, hochladen.

»Es gilt, die Vielzahl an bestehenden Barrieren kreativ und bildstark abzulichten«, betonte der ACE in seinem Schreiben an den Sozialverband VdK Baden-Württemberg und ergänzte: »Barrierefreie Straßen und Wege nutzen allen Menschen. Wir sind davon überzeugt, dass gutes Fortkommen und barrierefreie Mobilität Voraussetzung für ein selbstbestimmtes Leben und gesellschaftliche Teilhabe sind.«

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

#### Samstag, 17. Juli:

**Engen:** 17 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr  
18.30 Uhr Jugendgottesdienst  
**Aach:** 18.30 Uhr Hl. Messe, anschließend Dämmererschoppen

#### Sonntag, 18. Juli:

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit  
**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Mühlhausen:** 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsteilung

Alle Gottesdienstbesucher werden gebeten, ihr eigenes Gotteslob mitzubringen. Der Gottesdienstbesuch ist weiterhin nur mit FFP2- oder medizinischer Maske möglich.

### Kirchnerlebnis Bodensee - Vielfältiges Programm für Gäste und Einheimische:

»Kirchnerlebnis Bodensee 2021« - die kirchlich-touristischen Angebote der evangelischen Kirchenbezirke Überlingen-Stockach und Konstanz sowie der Erzdiözese Freiburg sind geschnürt, die Organisation steht und die Beteiligten stehen parat. Je nach aktueller Corona-Situation zum jeweiligen Programmtermin wird die Durchführung den aktuellen Bedingungen angepasst - denn: Die Gesundheit hat oberste Priorität. Deshalb kann die Durchführung der Veranstaltungen zum jetzigen Zeitpunkt nicht garantiert werden - die Realisierbarkeit wird, entsprechend der pandemischen Situation entschieden. Dennoch zeigen sich die Verantwortlichen optimistisch, dass die Programme in den Sommermonaten realisiert werden können, wo notwendig, mit entsprechenden Alter-

nativprogrammen. Die Angebotspalette ist breitgefächert: Ökumenische Gottesdienste auf dem Bodensee an Bord der »Kirchenschiffe«, geführte Pilgertouren, biblische Weinproben, die Bibelgalerie Meersburg mit Bibel- und Kräutergarten, die Hörspielkirche Sipplingen, Kirchenkonzerte sowie die Präsenz der Kirchen auf der Landesgartenschau in Überlingen bieten Chancen für eine wohlthuende Auszeit vom Alltag sowie für vielfältige Sinnes-Impulse, die Körper, Geist und Seele in Bewegung setzen. Weitere Informationen zu den Programmen »KirchenErlebnis Bodensee« sowie kurzfristige, durch Corona bedingte Programmänderungen werden auf den Homepages publiziert: [www.kirchnerlebnis-bodensee.de](http://www.kirchnerlebnis-bodensee.de) und [www.kirche-im-tourismus-am-bodensee.de](http://www.kirche-im-tourismus-am-bodensee.de).

### Evangelische Kirche

#### Gottesdienst:

**Sonntag:** 10 Uhr Konfirmations-Gottesdienst (Pfarrer Wurster) in der **katholischen Sankt-Jakobus-Kirche in Welschingen**  
Laut Coronaverordnung müssen im Gottesdienst Medizinische Masken getragen werden.

#### Gemeindetermine/Kreise:

**Mittwoch:** 17 Uhr Konfirmandenunterricht  
**Freitag:** 19.30 Uhr Jugend  
19.30 Uhr Sing & Pray  
**Montag:** 20 Uhr Kantorei in der Stadthalle  
**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei  
Jubilate im Bürgerhaus Neuhausen  
17.30 Uhr Jugendkantorei im Gemeindehaus  
Alle Kreise finden unter entsprechenden Hygienemaßnahmen statt.

**ROLAND WEBER**  
 Duchtlingerstr. 13  
 78247 Hilzingen  
 E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

**IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI**

Tel. 07731 / 9760 440  
 Fax 07731 / 9760 441

**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

**Richter & Nickel**  
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
 Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
 Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau ein **älteres, renovierungsbedürftiges Haus** zu kaufen, bis ca. € 500.000,00.

Heim + Haus Immo GmbH  
 07731-98260

**SAUNA - INFRAROT**  
 Kabinen Wärmekabinen

**Gisi's Sauna Solar Fitness Shop**  
 Gabriele Weschenfelder  
 Ausstellung - Beratung - Verkauf  
 D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
 Tel. 0 7731 / 4 64 85  
 www.gho.de/sauna-shop

**VARIO-PACK**  
 Sprühsysteme GmbH

Wir suchen **450€-Minijob-Kraft (m/w/d)** zur Garten- & Gebäudepflege auf flexibler Stundenbasis

Weitere Infos und Bewerbung an:  
 Friedrich-List-Str. 7  
 78234 Engen-Welschingen  
 karriere@vario-pack.de  
 Tel. 07733 5058619

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

Tel. 0 39 44 / 36160  
 www.wm-aw.de Fa.

**HAARSTUDIO BLICKFANG**  
 TANJA BACH  
 INHABERIN

Breitestraße 4  
 78234 Engen  
 TEL 07733.8406  
 info@haarstudio-blickfang.de  
 www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:  
 DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
 SA 8 - 13 Uhr

**werosta & wolf**  
 ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen  
 tel. 07733-978653 · fax 978654  
 wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3

**GWG IMMOBILIEN**  
 Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!

Seit 1985 vermittelt die Firma GWG erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer oder Vermieter und Mieter mit fachlicher Kompetenz. Seriosität, Erfahrung, Empathie und viel Fingerspitzengefühl.

**Maklerkosten die sich rentieren!**  
 78247 Hilzingen, Am Eglental 29  
 Telefon 07731-865213, Mobil 0171-4745686  
 Mail: andrea.helmbrecht@gmx.de  
 Internet: www.gwg-bodensee.de

Andrea Helmbrecht Hilzingen  
 „Qualität entsteht durch Achtsamkeit für die Details!“

Flughafentransfer  
 Kranken-Fahrten  
 Dialyse-Fahrten  
 Bestrahlungs-Fahrten  
 Chemo-Fahrten  
 Großraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind für Sie da!**

**Hegau Taxi Engen**  
 0 77 33 / 999 88 44  
 info@hegau-taxi.de

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

**KERSCHBAUMER**  
 Heizung Bäder Notdienst

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service - auch im Notfall - wir sind für Sie da!  
 Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl. Fördermöglichkeiten!  
 Rufen Sie an!  
 Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de

**gesucht + gefunden**

**Mietgesuche**

**Kleine Garage, kleine Scheune oder Ähnliches**  
 zum Unterstellen diverser Gegenstände im Raum Engen gesucht.  
 Telefon 0172 9291730

**Zu verkaufen**

**Hochwertiges Damen E-Bike**  
 Marke Centurion mit Bosch-Motor  
 500 km neuer Akku u. neuer Kundendienst, neues Ladekabel zu verkaufen.  
 Preis auf Anfrage  
 Telefon 07733-9827616

**Zu verschenken**

**2 Spiegel**  
 ohne Rahmen zu verschenken.  
 220 x 42 cm  
 Telefon 07733 6911

**Vermietungen**

**3 Zimmer-Wohnung**  
 74 qm in Ehingen, neu renoviert,  
 1. OG, EBK + Garage, Balkon,  
 3 MM Kaution, 750 € kalt + 150 € NK.  
 wohnungzuvermieten2021@gmail.com

**Sehr gut erhaltene, gepflegte Wohnwand**  
 Eiche hell, 3,75 m breit einzeln stellbar, Höhe 2,45 m höhenverstellbar, Tiefe 43 cm zu verschenken.  
 Selbstabholung  
 Tel.: 07733 7987, 17-18 Uhr

**Nebenverdienst**

**Reinigungskraft**  
 für ca. 10 Std. in der Woche in Privathaushalt gesucht.  
 Tel. 07733-944014 oder 01709651423



**Weit mehr,  
als nur  
Immobilien-  
makler**



**Arnold Immobilien**  
Brühlstraße 2/2  
78315 Radolfzell

Tel: 07732 3003  
Mail: [info@immobilienarnold.de](mailto:info@immobilienarnold.de)

Besuchen Sie uns im Internet

[www.immobilienarnold.de](http://www.immobilienarnold.de)